



КЫМСУГАНСАН

금강산

11

№ (346)

108 год чучхе (2019)

어머니들에 대한 생각

사색적으로 (♩=72)

작사 최로사, 작곡 류용남



1. 그대여 머리 흰 어머니들을 무심히 무심히



생각마시라 꽃 나이그 시절 총 을 잡고서



포 화 속 을 헤 치 - 며 내 조 국 - 을



지 키 여 - 낸 우리들의 어머니

2. 그대여 머리 흰 어머니들을
무심히 무심히 생각마시라
허리띠 조이며 폐허 헤치며
땀에 젖은 치마폭에
너와 나도 키워오신 우리들의 어머니

3. 그대여 머리 흰 어머니 보며
자신의 마음도 비쳐보시라
우리도 그날의 어머니처럼
당을 위한 그 마음이
아 어머니처럼 뜨거운가를



Гарантируя качество продукции

Производственники Совместной компании «Мильён» гарантируют качество продукции, предотвращая малейшие дефекты с помощью микрометрического измерителя.

Они производят популярные среди людей полимерные кровельные материалы, которые в антикоррозийной силе, слабости шума и теплоизоляции лучше, чем цветные железные кровельные плиты.

Фото Им Чон Гука.

СОДЕРЖАНИЕ

Улицы украшаются нашими отделочными стройматериалами	3
<i>Революционные эпизоды</i>	
Для чучхеизации промышленности стройматериалов	6
К самостоятельности промышленности	
отделочных стройматериалов	7
Сунчхонские производители цемента	8
Возрастает спрос на полимерные кровельные материалы	10
Разработчики интеллектуальных красителей	12
Разная серпентиновая продукция	14



Отклики

Популярный политик	15
--------------------------	----

По страницам мемуаров Ким Ир Сена

Событие 18 сентября	16
---------------------------	----

Истинный путь к реализации дела социализма	18
--	----

Отклики

Корея продвигается прямо вперед под знаменем идей чучхе	19
---	----

Улучшая учебные условия и обстановку	20
--	----

Луна светится ярко под лучами солнца	22
--	----

Исполняя свою обязанность медиками	24
--	----

Первенство наследуется и в поколениях	26
---	----

Первые шаги	29
-------------------	----

Не только от эффекта горячего источника	30
---	----

Счастье матери	32
----------------------	----





38

Вести из родного края

Уезд с известной чхочжонской минералкой 34

После репатриации

Индивидуальная игра популярного артиста 36

Популярные сумки марки «Пияк» 37

Иллюминаторы создают красоту вечерних огней 39

Российское изд. «Форум»

Маршал Ким Чен Ын – политик и личность 40

В дни посещения исторической родины

Незабываемые дни в Пхеньяне 42

«Тянем, тянем, вмиг перетянем!» 44

«Тонизирующее средство» 45

История борьбы нашей нации против агрессоров (7) 46

Местная продукция каждой провинции (11) 47

Национальный колорит



50

Натуральный вкус и аромат лопухового чая 48

По памятникам старины в городе Нампхо (3) 49

Достопримечательности Кореи (11) 50

Исторический рассказ

Стела в память о Ке Воль Хян 52

Учитесь корейскому языку! 53

Корни прояпонской предательской партии 54

Историческое лицо

Сирхакист Ли Су Гван 54

С чем же связано будущее Японии? 56

Элементарные знания

Принципы наших предков в кулинарии 12

8 провинций и 13 провинций 23

Упражнения со скакалкой укрепляют сердце 38

Юмор

Уловка крестьянина 47

Улицы украшаются нашими отделочными стройматериалами

Строительные материалы есть один из 3 главных компонентов в строительстве. Даже при отменном проекте и проведении строительных работ без своевременного обеспечения отделочными стройматериалами нельзя создать великолепное архитектурное творение.

Сегодня на нашей Родине, где настает период великого процветания в строительстве, внешность и интерьер строений украшаются отделочными стройматериалами, изготовленными нашими собственными силами, техникой и сырьем.

При строительстве улицы ученых «Мирэ», улицы Рёмён и других новых улиц, многих общественных зданий и учреждений бытового сервиса использовались и используются отечественные отделочные стройматериалы разного вида и цвета.

В последнее время в нашей стране активизируют исследовательскую работу по чучхеизации отделочных стройматериалов.

Как в научно-исследовательской области, так и в различных отраслях народного хозяйства разрабатывают и производят повышающие эстетический эффект строений отделочные стройматериалы из

богатого в нашей стране сырья.

На проходящей ежегодно Общереспубликанской выставке научно-технических достижений в области отделочных стройматериалов проводят обмен опытом для повышения качества стройматериалов, а Пхеньянская международная выставка зеленых стройматериалов и мебели расширяет кругозор многих их производителей.

Общереспубликанская выставка научно-технических достижений в области отделочных стройматериалов-2019 ясно показала царящую во всей стране страсть к чучхеизации их производства.

На ней хорошую оценку получили многие отделочные стройматериалы, разработанные ИТР по-нашему на основе достижений науки и техники, а особенно привлекли к себе внимание посетителей самобытные отделочные стройматериалы из местного сырья.

В Университете имени Ким Ир Сена, на Тэдонганском заводе стройматериалов и др. разработали по последнему слову науки и техники плеохроичные краски, а на основе местного сырья бетонные перила, балясины, многофункциональные акриловые краски, материал цветной штукатурки и другие стройматериалы. Все они от самобытного и изысканного вида и цвета высоко оценены посетителями.

ИТР в провинции Южный Хамгён, используя богатые цветные камни, речную гальку и каменные отходы, изготовили искусственные отшлифованные напольные камни и мраморы для декораций, а один рабочий из города Саривона в провинции Северный Хванхэ – кафель для стен, брусчатку и цветную черепицу.

Производить на основе отечественной техники и сырья согласно эстетическому вкусу и склонностям народа больше современных зеленых и отделочных стройматериалов, соответствующих назначению каждого объекта, полезных для экологической среды, и гарантировать их качество, – это вызывает у всех их производителей большой интерес и страсть к конкуренции.

В НИИ стройматериалов Института архитектуры «Пэктусан» разработаны методы цветной штукатурки окрашенным песком, в мастерской интеллектуальных красок Университета имени Ким Ир Сена выпускают в массовом масштабе плеохроичные краски, в Совместной компании «Мильён» и других комплексах производства стройматериалов – доброкачественные отделочные стройматериалы.

Эти удивительные перемены в промышленности стройматериалов немислимы в отрыве от руководства великих вождей, заложивших ее прочный фундамент.

Великий вождь Ким Ир Сен после суровой войны, говоря, что цемент, кирпичи и другие стройматериалы необходимы для восстановления разру-

Улица ученых «Мирэ».



шенных городов, деревень и предприятий, принял меры к восстановлению и строительству заводов стройматериалов. Отмечая, что от производства стройматериалов зависит успех в строительстве, он создал основу для изготовления стройматериалов из богатого в стране сырья.

Полководец Ким Чен Ир принял меры для создания современных комплексов производства стройматериалов, чтобы обеспечить народу более цивилизованные условия жизни.

Их внимание привело к построению разных комплексов производства стройматериалов во многих местах страны.

Маршал Ким Чен Ын направил большие силы на упрочение заложенной ими основы промышленности стройматериалов.

В своих разных трудах, особенно в работе «Будем последовательно претворять в жизнь самобытные идеи партии об архитектуре для открытия периода великого процветания в области строительства» он подчеркнул необходимость повысить удельный вес отделочных стройматериалов отечественного производства.

Производить стройматериалы у себя в стране, отметил он, требуется для развития строительного дела. А это серьезная политическая работа, цель которой – внушать людям веру в свою собственность, гордость за нее и уверенность в себе. Он написал, что следует ускорять процесс модерниза-

ции производственных технологий и повышения их наукоемкости, на более высоком уровне проводить специализацию производства стройматериалов и развивать традицию их выпуска. Он осветил направления и пути к улучшению качества продукции и выпуску разнообразных, многопрофильных изделий на заводах отделочных стройматериалов.

В 2012 году он посетил Тэдонганский кафельный завод (в то время), выпускающий из отечественного сырья и топлива кафель для внутренних и внешних стен, пола, искусственный мрамор и другие отделочные стройматериалы. И он выразил большое удовлетворение, узнав, что с завода послали много продукции на стройки важных объектов. Он сказал: теперь произведенным нашими силами кафелем можно облицовывать разные здания, спроектированные и построенные по нашей воле. Это вызывает у нас большую гордость. Если сравнить это с нарядом человека, то, можно сказать, что все: и белье, и верхняя одежда – отечественные.

Через 2 года он, опять приехав на завод, сказал, что на нем должен воцариться героический боевой дух, проявленный в послевоенные дни великого подъема Чхоллима, чтобы своевременно выпускать необходимые для стройки крупных объектов социализма стройматериалы, и переименовал завод в Кафельный завод «Чхоллима».

Осматривая цехи клейких веществ, производств кафеля, кабинет цифровой цветной разбрызги-

вающей печати, выставочный зал кафеля и другие места на заводе, он конкретно ознакомился с делами текущего производства и разработки новой продукции. Он отметил, что высокая ритмичность производства на заводе – это результат настойчивой работы для претворения в жизнь курса партии на отечественное производство стройматериалов на основе собственных ресурсов, сырья и техники. Затем он с радостью сказал, что созданы база производства разных, необходимых для использования кафеля стройматериалов, включая клейкие и гидроизоляционные вещества, заполнители, и новый кабинет цифровой цветной разбрызгивающей печати, производят и высокосортные кафельные плитки с оттенками кирпичной и строительных камней.

Не только это!

В августе 2016 года Ким Чен Ын посетил Сунчхонское химическое объединение, где созданы новые процессы производства акриловых красок, которые считаются монополярной продукцией нескольких развитых стран из-за значительных трудностей во внедрении техники, изготовлении и эксплуатации оборудования.

Он высоко оценил то, что по нашему образцу, нашими силами созданы производственные технологии, спроектировано и изготовлено все оборудование. И он с удовольствием сказал, что здесь в широком масштабе производят разноцветные краски для покрытия наружных и внутренних стен зда-

ний, разных металлических и деревянных изделий, а также терракоту – средство для мелиорации и дополнения влаги почвы.

Говоря, что сегодня увидел хорошее, он отметил: осмотр новых процессов производства акриловых красок в объединении вызвал у него большую радость. Он испытал ее не только от простого отечественного производства акриловых красок, но и от уверенности в возможности осуществить на высоком уровне чучхеизацию и модернизацию химической промышленности, опираясь на собственные силы, технику и сырье.

В результате внимания Ким Чен Ына, больше всего дорожащего всем своим, в разных местах страны построены многие архитектурные сооружения со своей спецификой, приумножая красоту улиц.

Американская газета «Лос-Анджелес таймс», сообщая о современных зданиях в Пхеньяне, написала на своем сайте:

«В последнее время высший лидер Северной Кореи Ким Чен Ын неизменно изменяет город и при жестких международных санкциях. Украшенный прекрасными иллюминационными огнями город обновляется оригинальными мыслями... Один итальянский архитектор под впечатлением от визита в Корею написал книгу, в которой Пхеньян стал образцовым городом».

Ом Хян Сим

Монументальные строения облицованы отечественными стройматериалами.

Улица Рёмён.



Для чучхеизации промышленности строительных материалов

Сойдя с трибуны торжественного митинга

Великий вождь Ким Ир Сен 28 июля 1953 года, через день после конца Отечественной освободительной войны, сойдя с трибуны массового митинга горожан Пхеньяна по случаю Победы в войне, сразу же поехал на Каннамский керамический завод, чтобы как можно скорее построить новые жилые дома для пхеньянцев.

На территории завода от развалин стен строевых, куч золы и обломков разбитых кирпичей трудно было сделать даже один шаг.

Несмотря на это, вождь осматривал обжигательную печь и поставил задачу перед начальством завода построить до конца текущего года процессы производства свыше 100 млн. кирпичей в год.

Говоря, что для производства в году более 100 млн. кирпичей надо построить здесь 10 обжигательных печей, 5 из них – на равнине для удобной перевозки кирпичей на грузовиках, а остальные – около дамбы для удобства перевозки их по водному пути реки Тэдон, он лично определил места для их сооружения.

Озарив путь к восстановлению завода, он предложил работникам устроить яркое освещение стройки завода, чтобы жители столицы, смотря на него через реку Тэдон, знали, что завод работает на восстановление и строительство Пхеньяна, чтобы создать строителям необходимые условия для продолжения работы и ночью.

Впоследствии вождь снова посетил завод и, ознакомившись с ходом производства кирпичей, решил наиболее важные вопросы.

Забота и в переименовании завода

Полководец Ким Чен Ир 25 ноября 2011 года посетил Камнеобрабатывающий завод «Эгук».

Ким Чен Ир с радостью высоко оценил то, что на заводе своими силами создали большие производственные мощности, дающие в год сотни тысяч кубометров естественного строительного камня.

Он сказал, что нелегко построить такой современный камнеобрабатывающий завод лишь своими силами без помощи государства или иностранной инвестиции. Он подчеркнул, что этот завод, поистине, есть богатство Кореи и твердо соблюдающий принцип чучхе завод.

В тот день он, не обращая внимания на шум, водяной пар и каменную пыль, со светлой улыбкой долго смотрел, как работают камнеобрабатывающие машины. Затем он, осмотрев на пустом месте

самоходный камнедобывающий агрегат, с интересом выслушал слова сотрудника, что впереди виднеется гора, состоящая вся из гранита.

Затем Ким Чен Ир на фоне гранитного карьера за заводом сфотографировался на память с его начальством и переименовал завод в Камнеобрабатывающий завод «Эгук».

Он с радостью подчеркнул, что все камни в стране – это бесценное достояние нашей нации, что выброшенные в древности камни в эпоху Трудовой партии стали золотыми слитками, вносящими вклад в повышение уровня жизни народа. Он с удовлетворением сказал, что сегодня с пустыми руками посетил камнеобрабатывающий завод, но уезжает, кажется, с несметным богатством в отличном настроении.

И белье, и верхняя одежда – отечественные

Маршал Ким Чен Ын в начале сентября 2012 года посетил *Тэдонганский кафельный завод (ныне Кафельный завод «Чхоллима»)*.

Подробно ознакомившись с ходом производства, он оценил высокий уровень модернизации этого завода.

Ким Чен Ын сказал, что ему нравится больше всего то, что на заводе наладили производство из основных видов отечественного сырья, а из богатого в стране антрацита – газификацию для обеспечения тепловой энергии, необходимой в производстве кафеля. Затем он отметил, что особенно ему по душе то, что работники этого завода не зарятся на чужое, хотя сейчас немало людей находится в плену импортмании.

Узнав от работника, что с завода послали много продукции на стройки важных объектов, он с радостной улыбкой сказал, что вызывает большую гордость то, что кафелем, произведенным нашими силами, можно облицовывать разные здания, спроектированные и построенные по нашей воле. Если сравнить это с нарядом человека, то, можно сказать, что все: и белье, и верхняя одежда – отечественные.

Ким Чен Ын в августе 2014 года, снова посетив завод, предложил переименовать его в Кафельный завод «Чхоллима» в том смысле, что он находится в Кансоне – родине движения Чхоллима.

Он с чувством доверия пожелал рабочему коллективу завода – с духом Чхоллима непрерывно добиваться подъема в производстве.

Ким Чхун Гук.

К самостоятельности промышленности отделочных строительных материалов

Сегодня на нашей Родине форсируют дело чучхеизации отделочных строительных материалов.

В этом деле наиболее важно сырье, а в нашей стране с его богатыми ресурсами магнезит, вермикулит и пемзовый песок в изобилии.

На Танчхонском магнезитовом заводе, поставив высокую цель в деле разработки конкурентоспособных в мире строительных материалов, в ходе неустанных поисков создали процессы производства продукции с легкой магнезией на основе отечественного сырья, техники и оснащения. Расширяется и производство отделочных строительных материалов из разного другого сырья, в том числе вермикулита и пемзового песка.

На Чхончжинском шиферном заводе сейчас, используя богатый в нашей стране бурый уголь вместо импортного мазута, обеспечивают ритмичное производство вспученного перлита и вермикулита.

На заводе из вспученного вермикулита изготавливают многофункциональные плиты, широко используются для декораций архитектурных сооружений. Они хороши для внутренней отделки, поскольку имеют антибактериальные, теплоизоляционные, звукопоглощающие, устраняющие влагу и запахи свойства, испускают далекие инфракрасные лучи и анионы.

Залежи пемзового песка в районе плато Пэкту нашей страны неисчерпаемы. В последнее время там построили Мубонский опытный завод отделочных строительных материалов из пемзового песка. Это открыло перспективу в изготовлении разных строительных материалов из пемзового песка, признанного новым универсальным и зеленым строительным материалом. Из пемзового песка производят теплоизоляционные, потолочные и другие отделочные строительные материалы. Теплоизоляционные строительные материалы из пемзового песка полностью предотвращают гниение и появление росы в помещениях, а потолочные – имеют большую ценность в удовлетворении эстетических требований людей и создании архитектурной атмосферы, полезной для организма человека.

На Кафельном заводе «Чхоллима», решив много технических вопросов о самообеспечении в достатке своих потребностей в отечественном сырье, собственными знаниями и силами разработали дорогостоящую фритту, импортировавшуюся в прошлом для производства глазури, и водопонижающую добавку для обработки сырья кафеля.

Большие силы направляются также на разработку и производство отделочных строительных материалов, которые отличаются большой практичностью, разнообразием вида, формы и цвета.

На Кафельном заводе «Чхоллима», опираясь на богатое отечественное сырье и передовые научно-технические достижения, производят разную качественную продукцию. К примеру, декоративный

кафель с разными рисунками, напечатанными на цветном струйном принтере; идентичные с художественными произведениями глянцевый микролит и искусственный мрамор; цветные брусчатки и гипсовый кафель с оттенком натуральных камней.

В мае этого года прошла Общереспубликанская выставка научно-технических достижений в области отделочных строительных материалов на тему «Обеспечение разнообразия вида, формы и цвета».

На ней морозостойкие плитки для наружных стен, выработанные на Кафельном заводе «Чхоллима» согласно климатическим условиям на севере страны, приковали к себе большое внимание посетителей.

На выставке экспонировали более 250 ценных научных успехов и разных изделий по областям строительных материалов, в том числе красок, добавок, камней, керамики, стекла, теплоизоляции и озеленения.

Среди них внимание многих людей привлекли экспонированные из Университета имени Ким Ир Сена функциональные декоративные материалы зеленой архитектуры. Эти ценные функциональные зеленые строительные материалы для наружной и внутренней отделки зданий, не получая энергию извне, постоянно испускают далекие инфракрасные лучи и анионы, придающие жизненные силы организму человека.

ИТР Пхеньянского завода строительных материалов экспонировали на выставке качественные отечественные виды сантехники; Рёнъяксанского завода строительных материалов – кремневую гидроизоляцию; Агентства технического обмена «Ханрён» – антибактериальные акриловые водяные краски; Ракранского завода обработки серпентина «Чхонвон» при Управлении обработки камней – серпентинные блясины, перила и другие строительные материалы; Хамхынской фабрики деревянных изделий – дубовые панели и паркет. Все экспонаты разного вида и цвета получили высокую оценку у многих людей.

Выставка показала самостоятельность и уровень развития промышленности отделочных строительных материалов нашей страны.

Мы и впредь на основе достигнутых успехов будем форсировать исследование и разработку отечественных отделочных строительных материалов доброго качества и разных видов.



Чэз Гён Чжин,
завотделом Пхеньянского городского управления строительных материалов

Сунчхонские производители цемента



Сунчхонское цементное объединение как крупная база производства цемента в нашей стране находится в городе Сунчхоне провинции Южный Пхёнъян.

Завод построили 47 лет тому назад, а сегодня он стал крупномасштабным цементным объединением.

Местность, где расположено объединение, богата залежами качественного известняка и удобна для использования железной и автомобильной дорог, воды и др. В нем интегрированы все единицы для производства цемента, включая известняковый и гипсовый рудники, завод-филиал огнеупоров.

В объединении, путем всеобщей, непрерывной, поэтапной тех-

нической реконструкции осуществив чучхеизацию процессов производства и модернизацию производственных технологий, расширили производственные мощности до миллионов тонн качественного цемента.

В прошедшие десятки лет оно внесло немалый вклад в строительство многих важных объектов и крупных монументальных творений в Пхеньяне и других местах страны.

Маршал Ким Чен Ын в своей политической речи подчеркнул, что надо энергичнее разворачивать грандиозное строительство для создания населению лучших, цивилизованных условий жизни.

И сейчас все руководящие кадры, ИТР и рабочие объединения как один встали на увеличение производства цемента для последовательного выполнения выдвинутых им задач.

Найдя ключ к производственному подъему в полной загрузке

обжигальных печей, они принимают меры для значительного сокращения срока их ремонта.

Рабочие ремонтного цеха, налаживая основное оборудование обжигальных печей, убедились, что от качества ремонта зависят полная загрузка оборудования и рост производства. И так, применив способ наземного расширенного монтажа корпуса обжигальной печи, они за немногим более 40 дней закончили трудную работу, которая требует, мол, 6 месяцев, и намного повысили коэффициент их загрузки.

В обжигальном цехе, взяв на себя предыдущий процесс ремонта печи, внедрили в работу техническое новшество, повышающее безопасность управления печью и качество цемента, что способствовало росту его производства.

В объединении двукратно провели соревнования мастеров, делая упор на повышении мощ-

ности оборудования и обеспечения его нормальной загрузки. На соревнованиях принято более 60 рациональных мер для усовершенствования оборудования, а 10 мастеров за 10 дней изготовили свыше 7 тысяч деталей 20 с лишним видов, что сделало значимый вклад в дело расширения производства цемента.

Начальник цеха управления печью Пэк Нам Чхор сказал:

«Перед нами встает много трудностей. Но, если мы на своих местах проявим стойкую духовную силу, то достижение цели расширения производства цемента вполне возможное дело».

В объединении, чтобы удовлетворить повышающиеся с каждым днем потребности в цемента, упорно выполняют завышенный план расширения производственных мощностей.

Рё Хэ.

Фото Им Чхоль Мёна.



Возрастает спрос на полимерные кровельные материалы

Сегодня везде и всюду на нашей Родине, где настал период великого расцвета строительства, форсируют работу по осуществлению зеленой архитектуры. А во всех учреждениях и единицах непрерывно возрастает

спрос на строительные материалы для зеленой архитектуры.

Стало быть, в Совместной компании «Мильён» согласно все повышающимся эстетическим требованиям людей расширяют массовое производство полимерных

кровельных материалов.

Основанная в апреле 2007 года компания вначале специализировалась на производстве кровельных материалов, настенных панелей и стальных конструкций разного вида, размера и цвета.

А год тому назад в ней начали производить полимерные кровельные материалы.

Директор компании Ли Сон Хун как-то узнал, что производимые в компании цветные железные кровельные плиты через несколько лет после покрытия портятся. И он задумал разработать долговечные и коррозиестойчивые кровельные материалы.

В некоем научно-техническом журнале он прочитал о полимерных кровельных материалах. В быстроте и удобстве выпуска и покрытия, антикоррозийной силе, утилизации, слабости шума и теплоизоляции они были превосходны,

чем железные кровельные плиты.

Итак, он решил производить полимерные кровельные материалы из отечественного сырья – поливинилхлорида.

Наиболее трудно было установить пропорцию компонентов смеси, особенно добавок. Это требовало высокой точности, ибо малейшая разница и в дробной величине влияла на качество продукции.

Ли Сон Хун побывал в разных странах, выпускающих полимерные кровельные материалы, но специалисты там не разъяснили ему технологию их производства, говоря, что это ноу-хау.

ИТР компании, убедившись, что надо верить только в собственные силы и технологии, не устанно форсировали исследования с целью отыскать оптимальную пропорцию компонентов смеси. В конце концов, определив эту пропорцию, они открыли перспективу производства популярных полимерных кровельных материалов.

Высокая химическая стабильность продукции компании вы-

звала положительные отклики у потребителей.

Хван Гым Сир из комплексного общепита в Потхонганском районе города Пхеньяна сказала:

«После покрытия цветными железными кровельными плитами те места, где они были прибиты гвоздями, от влияния природы поражались ржавчиной. Но полимерные кровельные материалы, не имея таких отрицательных явлений, нравятся всем потребителям».

Эти полимерные кровельные

материалы высоко оценены на Общереспубликанской выставке научно-технических достижений в области отделочных строительных материалов. И сейчас они получили признание на разных стройках страны.

В настоящее время в компании направляют силы на повышение качества кровельных материалов, соответствующих спецификам архитектурного сооружения.

Ом Хян Сим.

Фото Им Чон Гука.

Используя отечественное сырье.



С помощью микрометрического измерителя.



Производство кровельных материалов.



Высоко оценивается потребителями.



Часть произведенной продукции.





Разработчики интеллектуальных красителей

Многие посетители выставки с изумлением взбалтывали или перевертывали вверх дном прозрачную бутылочку со смесью красителей красного, желтого, зеленого и черного цвета, но они, не сливаясь, в отдельности сохраняли свою окраску.

Неужели это явь, какие же узоры можно сделать их покрытием?!

Выставленные из мастерской интеллектуальных красителей Университета имени Ким Ир Сена эти плеохроичные красители на Общереспубликанской выставке научно-технических достижений в области отделочных стройматериалов-2019 получили высшую премию.

Эти красители, имеющие разные цвета натуральных строительных камней, стабильность в хранении и перевозках, быстроту и удобство в строительных

работах, разработали заведующий мастерской Ким Мён Хан и ее научные сотрудники, включая Хван Сон Уна.

Ким Мён Хан объяснил:

«Есть более 10 тысяч видов цветных частиц, применяющихся для изготовления плеохроичных красителей. Путем их одноразовой пульверизации получаются разные натуральные декоративные оттенки».

Исследовательская группа, созданная в мастерской 3 года назад, разрабатывая и производя разные краски согласно повышающемуся уровню цивилизации народа, сделала немалый вклад в дело выпуска разнообразных, многопрофильных красок и реализации их пластичности, художественности и функциональности.

Научный сотрудник Хван Сон Ун сказал:

«Говорят, дело знакомо глазам, а рукам не под силу. Я теоретически постиг суть обычных красок, но для изготовления продукции мне пришлось вести разные исследования».

Научные сотрудники, повысив за короткий срок до некоего уровня производство обычных красок для покрытия внутренних и внешних стен зданий, поставили перед собой высокую цель – разработать и произвести краски в соответствии с мировой тенденцией их развития. А главное в содержании цели – это производить краски из отечественного сырья, не снижая их качества.

Путь к успехам был не легкий!

Проводя десятки экспериментов в сутки, они силой науки решали многие встающие на практике вопросы о сырье, материалах и условиях производства.

Они сосредоточили все силы на исследованиях с целью разработки отделочных стройматериалов с мировой конкурентоспособностью.

В непрерывных размышлениях и практических

делах проходили дни поиска и создания новой продукции. И так, они разработали один за другим устойчивые к атмосфере акриловые краски, органические водяные краски для покрытия внутренних и внешних стен зданий, полимерные краски для покрытия пола и полимерные коррозиестойкие красители.

Не удовлетворяясь достигнутыми успехами, они разработали разные функциональные краски, полезные для здоровья и деятельности человека. Среди них типичны антибактериальные нанокраски и другие краски, в том числе поглощающие солнечное тепло, люминесцентные, светоотражающие и теплопроницаемые, анион испускающие, противопожарные и звукопоглощающие.

Сейчас с каждым днем растет спрос на 50 с лишним красок более 10 видов, разработанных в мастерской интеллектуальных красителей.

Ён Ок.

Фото Им Чон Гука.

Элементарные знания

Принципы наших предков в кулинарии

В «Кюхап чхонсо», «Ымсики чимибан» и других книгах, изданных в период Чосон феодальной династии, изложены созданные и развитые нашими предками принципы в кулинарии.

Во-первых, принцип гармонии «ым (отрицательное нача-

ло)» и «ян (положительное начало)» в кулинарии.

В кулинарии ым подразумевает домашних животных, зверей, рыб и другие материалы от фауны, а ян – овощи, съедобные дикорастущие растения, морские водоросли и другие материалы от флоры. Приготовленные с гар-

монией ым и ян блюда приятны на вкус и легко перевариваются, отчего унаследованы национальными блюдами, полезными для здоровья и долголетия.

Во-вторых, принцип взаимодополняемости ощущения 5 вкусов.

Пять вкусов – это кислый, острый, горький, сладкий и со-

леный вкусы. Солёный и кислый, кислый и горький, горький и сладкий, сладкий и острый, острый и солёный вкусы взаимосвязаны тесно и, дополняя друг друга, отражают специфичность корейской кухни.

В-третьих, принцип взаимодополнения ощущения 5 вкусов.

Пять вкусов, сдерживая друг друга, обеспечивают специфичность их ощущений. Острый

вкус сдерживает горький вкус, кислый – острый, горький – кислый, что обеспечивает подходящий вкус блюда.

В-четвертых, принцип дополнения аналогичным материалом.

При нарушении функций головного мозга наши предки готовили блюда из костного мозга животных, а для укрепления легких, сердца и печени – из их легких, сердца и печени.

В-пятых, принцип вредности излишка и хорошего вкуса.

Чересчур горький вкус негативно влияет на сердце, острый вкус – на легкие, сладкий вкус – на поджелудочную железу, солёный вкус – на почки, кислый вкус – на печень.

Эти принципы наших предков в кулинарии как продукт их ума и таланта наследуются и сегодня традицией при приготовлении национальных блюд. □

Разная серпентиновая продукция

Серпентин как тёмно-бурозелёный минерал гидросиликатов имеет полосатые кристаллы и красивые облачные узоры.

Легко поддаваясь резанию и гладкой обработке, он широко применяется для изготовления ювелирных изделий, украшений, стройматериалов, мебели и др.

На Ракранском заводе обра-

ботки серпентина «Чхонвон» из серпентинового сырья, залегающего в разных местах страны, производят разные высокосортные стройматериалы и мебель.

Основная серпентиновая продукция – это балясины, перила, кафель и другие стройматериалы, которые используются для отделки и декорации интерьеров

зданий и играют большую роль в повышении их декоративного эффекта.

Мойка, журнальный и круглый столы, стулья и другие виды мебели, отличаясь прочностью, неизменностью качества и натуральным цветом, используются для декорации комнат и кухни жилых домов.

Завод недавно начал производство продукции, но на нем направляют постоянное внимание на разработку новой продукции для удовлетворения требований все возрастающего уровня материально-культурной жизни нашего народа. И в последнее время на нем разработана серпентиновая продукция, образующая анион.

Администратор завода Ю Дэ Хён сказал:

«Мы сделали только лишь первые шаги в расширении ассортимента продукции и повышении ее качества. Но мы, усвоив разную технику обработки серпентина, за короткое время накопили ценный опыт в производстве продукции. В ходе этого мы поняли, что при вере в свои силы нет ни одного невозможного дела. И теперь при желании можем изготовить любую продукцию. Мы планируем вести и технический обмен с другими странами».

*Ким Гым Чжин.
Фото автора.*



Отклики

Популярный политик

Благородная нравственность, моральные, деловые качества и народный облик Маршала Ким Чен Ына восхищают весь мир.

Во французском журнале «Пуэн» написали:

«Эксперты по вопросам Северной Кореи единодушно оценили, что господин Ким Чен Ын показал свою своеобразную привлекательность и притягательность на торжественных мероприятиях по случаю 100-летия Ким Ир Сена. Некий европейский дипломат после встречи с ним в Пхеньяне сказал, что он, в самом деле, обладает внушительной и притягательной силой».

16 марта 2018 года Нигерийский общереспубликанский комитет по изучению кимирсенизмачениризма поместил на сайте статью «Очаровательность высшего руководителя Ким Чен Ына».

В ней написано:

«Высший руководитель КНДР Ким Чен Ын как популярный и очаровательный политик привлекает к себе внимание международного сообщества. Этот ласковый и вызывающий большое доверие человек не бросает слова на ветер».

Бывший баскетболист Национальной баскетбольной ассоциации США Денис Родмэн, встретившийся с Ким Чен Ыном при первом визите в Корею, перед отъездом сказал иностранным журналистам:

«Чистосердечный господин Ким Чен Ын обладает чувством высокого достоинства и незаурядными способностями. В КНДР обожают его, точнее говоря, любят. Действительно, он достоин уважения».

Ким Чен Ын с последовательной позиции национального достоинства гибкой стратегией, великодушием и притягательностью привел к успехам исторический Пханмунчжомский межкорейский саммит 27 апреля и Сингапурский корейско-американский саммит, что потрясло весь мир. СМИ Запада о его качествах наперебой передавали: «исключительный лидер», «мужественный и правдивый лидер» и «решительный лидер с великолепной адаптацией к обстоятельствам и юмористическим чутьем» и т. д.

Иранское информационное агентство «ИРНА» сообщило:

«Сейчас все специалисты в мире направляют свой взор на господина Ким Чен Ына, приковы-

вающего к себе особенное внимание международного сообщества. Известные деятели и обозреватели многих стран восхваляют его «политиком с яркой индивидуальностью», «великим и прекрасным лидером», «сильным и популярным лидером».

В камбоджийской газете «Кхмер таймс» написали, что во время прямой трансляции миллиарды людей увидели в Ким Чен Ыне весьма замечательного лидера.

Партия «Коммунисты России» в помещенной на своем сайте Интернета статье писала:

«Ким Чен Ын владеет выдающимися качествами, но среди них характерна его благородная нравственность. После скоропостижной кончины Председателя ГКО Ким Чен Ира все корейцы, скорбя о его утрате, и в морозы посещали созданные во всех уголках страны траурные пункты и чтили его память. Ким Чен Ын принял срочные меры, чтобы, ставя на первое место и абсолютизируя удобства участников траурных мероприятий, создали места обогривания посетителей траурных пунктов и давали им горячий чай или теплую воду с медом».

С течением времени многих людей в мире восхищает любовь лидера Ким Чен Ына к народу.

Общество дружбы с Кореей как одна из международных организаций восхвалило:

«В мире много лидеров, которые говорят, что служат интересам граждан, но нигде нет такого отца народа, как господин Ким Чен Ын. Его каждый день преисполнен самоотверженностью сыном народа и усилиями, направленными на счастье народа».

Во многих странах и регионах мира, включая США, Южную Корею и Сингапур, вышли в свет памятные монеты, медали и книги, передающие высокую нравственность великого Ким Чен Ына, а это более углубило чувство почтения человечества к нему.

В мире непрерывно растет число людей, интересующихся величием Ким Чен Ына и реалиями в Корее. В прошлом году в книжные магазины США поступило в три раза больше, чем в позапрошлом году, книг, дающих ответы на эти вопросы, а скоро выйдут из печати 10 с лишним таких книг, в том числе книга «Великий преемник».

Собкор

Событие 18 сентября

Как только революционные организации Аньту вступили в нормальную колею своей жизни, я с целью расширения этих успехов направлялся летом и ранней осенью 1931 года в местные организации Хэлуна, Яньцзи, Ванцина и их окрестностей, вел там работу по объединению масс, расплывшихся после восстания 30 мая.

Сделав Дуньхуа опорным пунктом своей деятельности и установив связь с Аньту, Лунцином, Хэлуном, Люшухэ, Дадяньцзы, Минюегоу и другими местностями, я развернул работу во всю ширь. А тут вспыхнуло событие 18 сентября. Тогда я проводил работу с комсомольскими активистами в селе близ Дуньхуа.

Ранним утром 19 сентября Чэнь Ханьчжан прибежал в село, где я остановился, и сообщил, что Квантунская армия атаковала Мукден.

– Война! Японцы, наконец, развязали войну! – воскликнул он, задыхаясь, будто несет великую тяжесть на плечах, и бессильно плюхнулся на завалинку.

Этот крик «Война!» вырвался из груди Чэнь Ханьчжана слишком трагично, как крик о самой страшной в жизни беде.

Это событие предвиделось уже давно, и возникло оно примерно в предположенное нами время. Но все-таки я испытал от этой вести такое потрясение, будто у меня оборвалось сердце.

Я предчувствовал, что обрушится беда на корейскую нацию и сотни миллионов китайцев и произойдут крупные перемены также и в моей судьбе.

Позже по разным каналам нам стали известны подробности этого события.

Ночью 18 сентября 1931 года была взорвана железная дорога в Лютяогоу западнее Бэйдаина в Шэньяне, принадлежавшая японской Компании маньчжурской железной дороги. Под абсурдным предлогом, что, мол, войска Чжан Сюэляна взорвали железную дорогу и напали на японский гарнизон, империалисты Японии предприняли внезапную атаку и заняли одним махом Бэйдаин, а утром 19-го числа захватили даже мукденский аэродром. Вслед за Шэньяном были заняты один за другим такие крупные города Северо-Востока Китая, как Аньдун, Инкоу, Чанчунь, Фэнчэн, Гирин и Дуньхуа, Квантунской армией и дислоцированными в Корее войсками, которые переправились через реку Амнок. Не прошло и пяти дней, как японские агрессивные войска оккупировали почти все обширные районы провинций Ляонин и Гирин и ри-

нулись в направлении Цзиньчжоу, расширяя дальше зону боевых действий. Это была молниеносная скорость в буквальном смысле этого слова.

Японские империалисты, выдавая черное за белое, переложили на китайскую сторону ответственность за это событие, но люди мира не верили распространяемым ими слухам. Они слишком хорошо знали природу японских самураев, набивших руку на хитрых интригах. Как признали позже сами те, кто состряпал событие, спецслужба Квантунской армии была зачинщиком, который взорвал железную дорогу, принадлежавшую Компании маньчжурской железной дороги, и зажег фитиль события 18 сентября. Поэтому тогда мы опубликовали в печати статьи и разоблачали, что инцидент в Лютяогоу является заговором и гнусной интригой японских империалистов, намеревающихся поглотить Маньчжурию.

Утром 18 сентября 1931 года, когда Квантунская армия вступила в состояние выжидания накануне Маньчжурского события, один из организаторов инцидента полковник Тохихара Гендзи (*начальник шэньянской спецслужбы*) вдруг появился в Сеуле. Он пошел к Канде Масатанэ, высшему штабному офицеру командования японских войск в Корее, и сказал, что посетил его, чтобы извиниться от назойливых журналистов. Так он объяснил цель своего визита окольным путем. То есть он заранее укрылся в Корею потому, что множество журналистов будет мучить его надоедлыми вопросами, когда вспыхнет Маньчжурское событие.

Как известно, в один и тот же час генерал армии Ватанабэ Дзётаро, начальник главного штаба военно-воздушных сил Японии, посетил Сеул и вместе с генералом армии Хаяси Сэндзюро, командующим японскими войсками в Корее, проводил свой отдых, устроив банкет в великолепном ресторане «Пэгунчжан». Следовало бы сказать, что это было слишком спокойное и беспечное времяпрепровождение для тех, кто подготовил такой сногшибательный инцидент, как Маньчжурское событие.

Читаешь исторические записи об этом, невольно вспоминаешь то, что Трумэн отдыхал на даче, когда возникла корейская война. Мы можем найти общность в событиях 18 сентября и корейской войне, в этих отличных друг от друга войнах, не только в том, что та и другая кампании начались внезапно без объявления. В облике организаторов этих двух инцидентов можно найти также общие характерные черты – коварность и циничность, аг-

рессивность и поработительскую сущность, свойственные империалистам, которые стремятся установить господство над другими странами.

Иные люди называют историю нагромождением неповторимых событий. Мы вместе с тем не можем совсем игнорировать сходство и общую тенденцию, существующие между отдельными событиями.

Нам было совершенно ясно, что Япония спровоцирует такой инцидент, как событие 18 сентября, и поглотит Маньчжурию. Когда японские империалисты сфабриковали дело гибели Чжан Цзолина от взрыва, мы предчувствовали это. Когда случился Ваньбаошаньский инцидент и возникло грозное противостояние между корейским и китайским народами, предчувствовали и это. Когда была инсценирована «пропажа» капитана Накамура, который, будучи офицером, принадлежащим к штабу Квантунской армии, занимался шпионской деятельностью под вывеской «агронома», мы предчувствовали также и это.

В частности, я получил сильный толчок от Ваньбаошаньского инцидента.

Ваньбаошань – небольшое село, расположенное примерно в 28 – 32 километрах к северо-западу от Чанчуня. Ваньбаошаньским инцидентом был конфликт, происшедший между корейскими переселенцами и китайскими коренными жителями этого села из-за оросительного канала. Для превращения полей в заливные рисовые корейские переселенцы рыли канал, чтобы провести сюда воды реки Итунхэ. А этот канал ущемлял поля китайских коренных жителей. Вдобавок река могла бы выйти из берегов в сезон затяжных дождей, если ее запрудить. Поэтому коренные жители выступили против этого строительства.

Тут японцы подбили корейских крестьян форсировать строительство, в результате чего расширился конфликт. Дело дошло до того, что конфликт распространялся даже на Корею и повлек за собой человеческие жертвы и разрушение имущества. Был искусно использован для разжигания национальной розни локальный конфликт, который мог бы нередко возникать в деревне.

Если бы японцы не сеяли раздоров или был бы среди корейских и китайских крестьян передовой человек, способный рассуждать разумно, то конфликт ограничился бы простой ссорой и не перерос бы в драку, сопровождавшуюся погромом. Вследствие этого инцидента возникли еще большее недоумение, недоверие и вражда между корейским и китайским народами.

Тогда я думал и думал всю ночь напролет: «Зачем затевать кровавую драку народам двух стран, страдающим почти одинаково по вине японских империалистов? Какое это безобразие, что они с

таким отчаянием ведут жестокое «междоусобие» из-за ничтожной канавы в час, когда нации обеих стран должны встать на совместную борьбу рука об руку под большим девизом – антияпонская война! Почему, по чьей вине произошел такой несчастный случай? Кому это на руку и кому оно вредно?»

И вдруг пришла мне в голову мысль, что этот инцидент является состряпанным заранее фарсом, прелюдией к наступающему поразительному событию. Прежде всего, было подозрительно, что чиновники японского консульства в Чанчуне вмешивались в случайный конфликт крестьян и выступали в «защиту» интересов корейцев. В самом деле, смехотворной политической карикатурой стало перед лицом мира то, что японцы, которые отняли в Корее сельскохозяйственные угодья посредством грабительского «закона о земельном кадастре» и проводили губительную аграрную политику, вдруг превратились в покровителей наших крестьян и «защищали» их интересы. Вызвал подозрение и тот факт, что Чанчуньский филиал редакции газеты «Кёнсон ильбо» поспешно сообщил в свою редакцию о конфликте в Ваньбаошане, а внутри страны торопились с печатанием и распространением экстренного номера.

Зачем все это? Может быть, хитрые и коварные стратеги империалистической Японии плели потрясающий заговор, ловко пользуясь незначительным местным конфликтом в целях разжигания розни между народами двух стран – Кореи и Китая, и добились своего? Если это так, то зачем им нужен был этот заговор?..

Когда мы приволили в порядок революционные организации в глухой местности Аньту, японские империалисты, несомненно, спешили подготовить что-то.

Довела китайско-японские отношения до грани войны «пропажа» капитана Накамура, происшедшая летом того же года, когда не утихли еще отзвуки Ваньбаошаньского инцидента. Одновременно с этим инцидентом что ни день возникали в самой Японии необыкновенные происшествия. Молодые офицеры Токио, собравшись в синдоистском храме «Яскуни», совершили жертвоприношение духу умершего капитана Накамура и нарисовали собственной кровью государственный флаг с изображением восходящего солнца, повесили этот флаг над храмом и раздували военный психоз среди населения. А органы всех мастей и разновидностей, причастные к Маньчжурии, устраивали совместный митинг всех групп, посвященный маньчжурско-монгольскому вопросу, и поднимали шумиху, крича во все горло, что маньчжурско-монгольский вопрос можно решить только с применением силы.

(Продолжение следует.)

Истинный путь к реализации дела социализма

Наш народ на своем жизненном опыте убедился, что социализм – это именно самый научный и превосходный социальный строй.

Однако же империалисты во все горло шумели о «крахе социализма» после его поражения в ряде стран в начале 1990-х годов.

Полководец Ким Чен Ир в то самое время, опубликовав бессмертный классический труд «Социализм – это наука», научно осветил справедливость дела социализма и непереносимость его победы.

В труде он, осветив четко на основе идей чучхе непереносимость победы социализма, существенное превосходство социализма нашего образца и путь к построению непобедимого социализма, подтвердил его научность, превосходство и неоспоримость.

Полководец отметил, что в основанном на индивидуализме обществе невозможно избежать классового антагонизма, неравенства, эксплуатации и гнета, отчего нельзя добиться самостоятельности народных масс, которая достигается лишь в социалистическом обществе, основанном на коллективизме. Далее он подчеркнул, что переход от общества индивидуализма к обществу коллективизма является неизбежным процессом исторического развития.

Это говорит об его исторических заслугах не только в срыве происков империалистов и других реакционеров, пытающихся повернуть вспять ход истории, но и в научном освещении справедливости дела социализма. Он имел идейно-теоретические заслуги и в полном преодолении исторической ограниченности учения о социализме, основанного на материализме, и во всестороннем формулировании на основе идей чучхе теории социализма согласно требованиям эпохи.

В труде аргументированы существенные преимущества социализма нашего образца, который зиждется на чучхейских подходе и взгляде на человека, а далее на народные массы.

При социализме нашего образца все поставлено на службу человеку, все вопросы решаются повышением его творческой роли. Итак, социализм нашего образца получает абсолютную поддержку и доверие народных масс, ибо при нем они занимают место хозяев всего общества, пользуясь всеми правами и выполняя свои долг и роль.

Ким Чен Ир на основе принципа идей чучхе самобытно и всесторонне осветил преимущества социализма нашего образца. Это вызвало у человечества подлинную надежду на социализм и внесло особый вклад в развитие теории социализма, исходящей из идей чучхе.

В труде научно освещены непереносимость победы социализма, его преимущества и путь к его строительству.

Теорию социализма считают усовершенствованной, когда она освещает не только непереносимость победы социализма и его преимущества, но и пути к его строительству.

Ким Чен Ир в труде подчеркнул, что самый научный и реальный путь к успешному построению, упрочению и развитию превосходного социализма, отвечающего сущности человека, – это претворение в жизнь политики любви и доверия, высоко нравственной политики. Эта политика есть суть политики в социалистическом обществе, где народные массы, бывшие объектом политики, стали ее хозяевами, где ликвидирован классовый антагонизм, а все общество стало своего рода целостным общественно-политическим организмом. И только она есть основной способ ведения политики при социализме для его упрочения, развития и победоносного завершения, и этот способ должны постоянно соблюдать государство и партия рабочего класса.

В труде всесторонне даны ответы на разные вопросы, в том числе о выдвижении подлинного лидера, обладающего чувством безмерной любви к народу, о строительстве правящей партии партией-матерью.

Поистине, Ким Чен Ир на основе идей чучхе целостно систематизировал и всесторонне усовершенствовал идеи и теорию социализма. Его труд – это большая энциклопедия, ставшая самым правильным руководящим компасом для продвижения дела социализма на новый, более высокий уровень, это общая боевая программа для революционных народов мира, стремящихся к самостоятельности.

Великие идеи порождают великие реальности!

После опубликования его труда добились удивительных успехов в построении могучего социалистического государства, ибо в нем он ясно осветил основные направления и пути развития социализ-

Отклики

Корея продвигается прямо вперед под знаменем идей чучхе

Сейчас международное сообщество, восхищаясь достойным обликом нашей Родины, неизменно продвигающейся прямо вперед по пути самостоятельности, невзирая на всяческие политические катаклизмы, утверждает, что Корея под знаменем идей чучхе непременно добьется окончательной победы.

Генсек ЦК Мексиканской народно-социальной партии, сопредседатель оргкомитета Международного фестиваля «Слава великим пэктусанским людям», первый зампреда Латинскоамериканского и Карибского регионального комитета по содействию объединению Кореи Хесус Антонио Карлос Эрнандес и другие деятели на Американской регионально-онлайн-конференции на тему «Социализм продвигается вперед силой идей великих людей» отметили:

«Реалии Кореи, усиленно продвигающейся вперед по пути самостоятельности, говорят, что идеи чучхе как руководящие идеи современной эпохи озаряют прогрессивным народам мира путь вперед. Маршал Ким Чен Ын по воле Президента Ким Ир Сена и Полководца Ким Чен Ира неизменно ведет Корею по пути самостоятельности, по пути социализма. Их немеркнущие заслуги прославятся из века в век наряду с историей чучхейской Кореи, а ее народ в ближайшем будущем непременно построит могучее социалистическое государство».

Деятели разных стран в мире, посетив КНДР, где под знаменем идей чучхе собственными силами совершают скачок и новаторство, в своих впечатлениях выражают удивление ее реалиям.

Заместитель генсека Гвинейской демократической партии АДО Оэ Бэабоги сказал:

«Посетив КНДР, я хорошо познал ее народ, отличающийся глубоким чувством патриотизма. Корея как несокрушимый оплот социализма с духом самому сделать себя сильным добывается богатства, могущества и развития. При виде реалий Кореи, продвигающейся вперед темпами Маллима, руководствуясь идеями чучхе, я познал многое.

Мы желаем, чтобы африканцы, добившись свободы и равноправия в жизни, своими силами построили новое общество. Искаженная пропаганда, что Корея недемократическая и изолированная страна, – это демагогия империалистов. Всем тем, кто желает познать явь Кореи, предлагаю посетить ее непременно».

Председатель Малийской партии демократии, независимости и сплоченности Африки Умар Марико, говоря, что через СМИ видел развитие стран, но такую цивилизованную и достойную страну, как Корея, видит впервые, возгласил:

«Корея – это страна, где весь народ крепко сплочен вокруг господина Ким Чен Ына. В этой стране нет ни одного безработного. Было бы хорошо, если бы мы, как она, могли развиваться своими силами».

В Болгарском кружке по изучению кимирсенизма-кимчениризма его члены Стоян Досев и Мариян Нейчев отметили:

«Под руководством Председателя Ким Чен Ына в Корею открыт период бурного расцвета строительства. В дни ее посещения впечатляло то, что Пхеньян с каждым днем развивается в город мирового уровня. Там построены сверхвысотные жилые дома, все озелененные улицы и парки чистые, а на лицах жителей царит оживление.

Управление государством в Корею основано на идеях чучхе, которые гласят, что человек – хозяин всего, и он решает все. В Пхеньяне монументальные творения связаны с революционной историей и блестящими заслугами великих вождей Ким Ир Сена и Ким Чен Ира, которые соответственно в свое время привели к победе антияпонскую вооруженную борьбу и Отечественную освободительную войну, создали самостоятельное государство и строили социализм».

Они подчеркнули, что следует совершить круиз именно в Корею как достойную страну, где можно увидеть и изучить многое.

Ким Чи Сон

ма, вселяя в сердца всего народа оптимизм и веру в победу социализма.

Итак, весь народ нашей страны, твердо убедившись в научности социализма, под руководством Маршала Ким Чен Ына мощной поступью продви-

гается вперед к светлому будущему могучего социалистического государства.

Доктор наук, профессор Хван И Чхор,
Академия народного хозяйства

Улучшая учебные условия и обстановку



условий и обстановки по требованиям развивающихся реалий. Работники района и педагоги школы на совместном обсуждении поставили высокую цель модернизации и приняли надлежащие меры согласно своим обстоятельствам.

В школе направляли много сил, прежде всего, на преобразование всех классов в многофункциональные классы и модернизацию учебных сооружений, приборов для опытов и оснащения для практики.

Начальство и педагоги школы после посещения в городе учебных заведений, обновивших по-современному учебные условия и обстановку, конкретно составили поэтапный план согласно своим реалиям.

Педагоги встали на эту работу, заявляя, что они как хозяева школы, разумеется, должны стоять в авангарде, а родители учащихся помогали от всей души, говоря, что это дело нацелено на подготовку их детей способными кадрами страны. Духовно-материальную помощь активно оказывали и шефствующие над школой единицы в районе, в том числе Тонмунское агентство по обмену фототехникой.

Вследствие их искренних усилий в школе за короткий срок модернизировали учебные сооружения, приборов для опытов и оснащение для практики, обустроили все классы в многофункциональные классы и создали систему локальной сети для информатизации преподавания и лабораторно-практических занятий.

Не удовлетворяясь этим, в школе форсировали работу и по реконструкции плавательного бассейна и обустройству новой спортивной площадки с искусственным дерном.

Итак, все учебные условия и обстановка способствовали учебно-воспитательной работе, отчего у педагогов заметно повысилась квалификация, а у учащихся – успеваемость.

Педагоги прилагали усилия к повышению квалификации, чтобы по требованиям модернизации форсировать информатизацию обучения и внедрить ее в преподавание. Они создали огромную базу данных по обучению, а в ходе создания нескольких программ для образования разработали и практичный метод обучения.

В школе расширились ряды образцовых педагогов в преподавании, удостоенных этой чести в центре, городе и районе, а немало педагогов получили

Тонмунская полная средняя школа в Тэдонганском районе города Пхеньяна как образцовая среди районных школ известна не только высокой способностью преподавателей в учебно-воспитательной работе, но и высокой успеваемостью учащихся.

В последние годы в ней обновили учебные условия и обстановку. В прошлом по планам на год укрепили материально-техническую базу школы, но она не достигла уровня требований эпохи, когда быстрыми темпами форсируется информатизация обучения.

И в ней приступили к улучшению учебных





Ким Мён Вор.

Луна светится ярко под лучами солнца

одежде, поздоровалась со мной и сказала:

– Проживая в уезде Ынпха провинции Северный Хванхэ, я отчаялась, узнав, что стану слепой. Но врач Ким Мён Вор вернула мне зрение, и мне казалось, что я увидела яркую луну во тьме ночного пути.

Оказалось, она страдала из-за трудноизлечимого вирусного кератита, а более 40 дней назад легла в провинциальную народную больницу, где и вылечилась. Врач Мён Вор, узнав, что нельзя наложить шов на ее роговицу из-за широкой перфорации, несколько дней применяла разные методы лечения. Но они не дали должного эффекта, а болезнь постепенно обострялась. Не оставалось иного выхода, как, учитывая идиосинкразию больной, взять у здорового донора с одинаковой группой крови трансплантат и сделать ей гомотрансплантацию роговицы.

Мён Вор без колебаний пересадила больной свою здоровую роговицу. Этого не знали не только больная, но и многие из медперсонала больницы. В дни послеоперационного лечения больная увидела ее искреннюю заботу

обо всех больных.

Издревле есть поговорка: «Если человек стоит 1000 нянов, то его глаза стоят 800 нянов». Она имеет в виду то, что от потери зрения человек теряет почти все в жизни.

И Мён Вор старалась вернуть слепым зрение, считая это радостью своей жизни и священным делом прославления преимуществ социалистической системы здравоохранения.

Многое о ней рассказал мне и главврач больницы Ли Сон Чхор. Ким Мён Вор родилась 57 лет тому назад в семье медработника в городе Чхончжине провинции Северный Хамгён. Она окончила клинический факультет Пхеньянского мединститута, и ее мужем стал тоже медработник.

Зная, что высокое врачебное искусство гарантирует и любовь к человеку, и преимущества социалистической системы здравоохранения, она отдавала все силы делу повышения своей квалификации. На работе она с искренней заботой лечила больных, а дома до поздней ночи штудировала медицинские пособия.

Понимая, что операции на глазах чреваты опасностью не-

Наверное, блуждающим во тьме людям и мигом блеснувший лучик света показался бы оазисом в пустыне. А нет ли для потерявших зрение людей такого лучика, придающего им надежду в жизни?!

Старшая врач офтальмологического отделения Северохванхэской провинциальной народной больницы Ким Мён Вор при встрече со мной сказала, что она просто выполняла долг медработника.

За более 30 лет работы врачом она вернула зрение тысячам больных, но, не интересуясь моим визитом, как бы забыв меня, поспешно направилась в операционную, и мне пришлось ждать ее в приемной.

Вдруг ко мне подошла незнакомка средних лет в больничной

высокую оценку на проходящем ежегодно районном конкурсе по преподаванию.

Квалификацию педагогов отражает успеваемость учащихся. Воспитанники учительницы математики Ли Чон И всегда занимают первое место на проходящем каждый год Общереспубликанском компьютерном конкурсе.

В школе еженедельно проводят конкурс и, контролируя успеваемость учащихся, накаляют у них страсть к соперничеству. И учащиеся, считая учебу своим долгом, стараются повысить успеваемость.

Умножилось и число награжденных премией «от-

личник «15 июля», возрос и коэффициент поступления выпускников в вуз.

Директор школы Пак Чхор сказал: – Наши успехи – это только лишь начало. Мы впредь на основе достигнутых успехов, поставив более высокую цель в модернизации и информатизации обучения, достигнем ее непременно. Ведь это обязанность и долг педагогов.

Ким Сон Гён.

Фото Ким Сон Чхора.

обратимых осложнений, она перед каждой операцией мысленно воспроизводила несколько раз ее манипуляции.

Активно помогал ей в работе и жизни также и муж Хён Сон Рин. Он безмолвно поддержал ее решение пересадить больной свою роговицу, всегда помогал ей приготовить деликатесы для больных. Муж больше всех придавал ей отвагу и новые силы, когда она, ночуя в больнице, старалась внедрить новый метод имплантации искусственного хрусталика в лечение катаракты, среди глазных болезней имеющей самую высокую заболеваемость и часто приводящей к слепоте.

Ким Мён Вор оперировала более 10 ветеранов войны с

обоими ослепшими глазами, и они воочию увидели Маршала Ким Чен Ына на Общереспубликанском слете ветеранов войны в июле 2014 года.

За 30 с лишним лет работы врачом она вернула зрение свыше 9200 слепым, включая более 520 человек с обоими ослепшими глазами, осмотрела и вылечила свыше 120 тысяч амбулаторных больных.

Она получила более 20 прав на изобретение, в том числе на «офтальмологический батарейный каутер», сертификатов рацпредложений и свидетельств о научно-технических заслугах, которые говорят о ее вкладе в дело развития медицинских наук и техники страны.

В сентябре прошлого года она стала заслуженной работницей с духом социалистического патриотизма в центральном масштабе, а в этом году – образцом эпохи.

В ответ на благодарность больных она говорит:

– В нашем обществе все люди пользуются благами бесплатного медобслуживания, не тратя ни гроша. И я просто выполняю свой долг, чтобы при нашей превосходной социалистической системе здравоохранения никто не испытывал душевную боль из-за потери зрения.

И я подумала, что луна светится ярко под лучами солнца.

Рё Хэ.

Фото Им Чхоль Мёна.

С чувством матери больных.



Обсуждает с мужем насущный вопрос.



Элементарные знания

8 провинций и 13 провинций

8 провинциями в период Чосон феодальной династии стали 8 самых больших административных единиц на периферии страны.

К ним относились провинции Пхёнъан, Хамгён, Хванхэ, Канвон, Чхунчхон, Чолла, Кёнсан и Кёнги. Их наименования образо-

ваны сочетанием первых слогов от названий двух самых больших уездов в данной провинции. То есть название Пхёнъан образовано из первых слогов «пхён» и «ан» от Пхеньяна и Анчжу; Хамгён – «хам» и «гён» от Хамхына и Кёнсона; Хванхэ – «хван» и «хэ» от Хванчжу и Хэчжу; Канвон – «кан» и «вон» от Канрына и Вончжу; Чхунчхон – «чхун» и «чхон» от Чхунчжу и Чхончжу; Чолла – «чон» и «ра» от Чончжу и Рачжу; Кёнсан – «кён» и «сан» от Кёнчжу и Санчжу, а Кёнги

была «провинцией» центрального подчинения. Итак, они назывались «8 провинциями», что подразумевало и всю территорию страны.

В 1896 году после реформы года кабо (1894 г.), нацеленной на модернизацию страны, вместо «8 провинций» учредили «13 провинций» путем деления на северную и южную 5 провинций – Пхёнъан, Хамгён, Чхунчхон, Чолла и Кёнсан. Тогда Кёнги тоже стала обычной провинцией. □



Исполняя свою обязанность медиками

В отделе интенсивной терапии детей при Клинике Пхеньянского мединститута в отличие от других отделений лечат тяжелобольных, жизненные показатели которых, в том числе пульс, дыхание и кровяное давление, дошли почти до критического состояния. Это требует у врачей высокого мастерства, быстрого и точного лечения их на научной основе.

Способные врачи отделения, окончившие докторантуру Пхеньянского мединститута, прилагают все силы к повышению квалификации, чтобы добиться успеха в лечении.

Они постоянно изучают новейшие достижения педиатрии и внедряют их в лечение детей, часто участвуют в лекциях и консилиумах в кабинете дистанционного медобслуживания и обмениваются опытом.

Как лечащий врач, так и все медики отделения, вместе отвечая за спасение тяжелобольных, применяют передовые методы лечения.

В ходе этого многие врачи стали известными медиками, которые могут самостоятельно ставить точный диагноз и принимать лечебные меры, так что больные обращаются, прежде всего, к ним.

Врачи отделения интенсивной терапии детей, проявляя высокое медицинское мастерство, окружают больных материнской заботой.

Недавно в палату отделения привезли 7-месяч-

ного О Гван Сона. Он родился недоношенным, а сейчас из-за кахексии, высокой температуры, одышки и поноса находился в коматозном состоянии, и его жизненные показатели были на грани опасности для жизни.

Заведующий отделением Ли Гён Хо на консилиуме, создав группу интенсивного лечения, лечащим врачом назначил Мун Хе Чжон. А многие врачи, включая Ким Сын Гука и Ли Гван Ира, денно и ночью помогали ей лечить тяжелобольного.

Проводя пятикратно консилиум, неоднократно исследования аппаратурой и комплексные лабораторные анализы, они углубили лечение для нормализации жизненных показателей больного, в ходе чего он через 24 часа пришел в сознание.

Лечащий врач Мун Хе Чжон, врач Рян Чон Хи, медсестры Ко Хва и Ким Су Хян приносили ему полезную для здоровья питательную рисовую размазку из тонизирующих средств, а Ким Гён Чхор и другие врачи использовали свой опыт в его лечении.

В результате их самоотверженных усилий здоровье О Гван Сона улучшалось с каждым днем. Итак, он всего за 20 дней выздоровел и выписался из больницы.

Кроме него, врачи и медсестры отделения спасли многих больных, в том числе 3-летнего Пэк Ви Ына, бывшего на грани смерти из-за вирусной



пневмонии; девочку Чвэ Сон Чжу, потерявшую сознание из-за лекарственной интоксикации; девочку Чо Ю Гён, занемогшую из-за диабетической комы.

В больницу каждый день приходит много писем с просьбой представить врачей отделения интенсивной терапии детей.

И тогда заведующий отделением Ли Гён Хо говорит:

«Мы просто исполнили свою обязанность медиками».

*Ким Силь Ги.
Фото Ким Пхёна.*





Первенство наследуется и в поколениях

Мировые специалисты и любители цирка признают, что корейский цирк «занимает высшие места» и «сохраняет первенство» в мире.

Корейские циркачи создали много цирковых номеров, получивших специальные премии и гран-при на разных международных фестивалях циркового искусства. Особенно, номер акробатики «Летающие люди», созданный десятки лет назад, и сегодня не уступает первенства в мире. Считаясь произведением, которое не могут имитировать в других странах,

он признан самым успешным цирковым номером в мире.

Цирковой номер «Летающие люди», вызывавший бурные овации публики, получил золотую премию на XII Международном фестивале цирков в Ижевске, прошедшем в марте этого года в России.

Номер создан давно, но он с самого начала, потрясая цирковые круги мира, динамичными трюками на сцене и в воздухе показал стойкий дух борьбы корейцев. Он на XXII Международном фестивале цирков в Монте-Карло получил

золотую премию, а потом подряд на разных международных фестивалях цирков – гран-при. Номер показывался в разных городах мира, вызывая восхищение у горожан.

В дальнейшем несколько раз прошла периодическая смена артистов, но этот цирковой номер был усовершенствован еще более.

Говорят, нелегко удостоиться чести, но прославлять ее труднее.

В Государственном цирке исполнителями этого номера в большинстве были новички, окончившие цирковое училище. У них осталось всего 20



дней для интенсивных тренировок, чтобы участвовать в XII Международном фестивале цирков в Ижевске. Тогда некоторые работники цирка предлагали им выступить с номером в прежнем виде.

Постановщики и артисты знали, что и прежним номером можно завоевать первенство. Но они желали отразить в своем номере кипучую жизнь Родины, где творят чудеса, преодолевая все трудности, и все повышающийся ее авторитет, считали своим долгом дальнейшее развитие произведения, созданного предшественниками.

Для его усовершенствования они, соединяя коллективный ум, решили исполнить более трудные и смелые трюки.

Артистка Чо Ын Хян предложила делать 6-кратное сальто, включая 3-кратное на средней трапеции. Раньше исполняли 5-кратное сальто – 3-кратное на

верхней, а 2-кратное – на средней трапеции.

Для достижения этой цели все артисты тренировались усердно и, не падая духом при частых неудачах, с удвоенной энергией старались усовершенствовать произведение.

В конце концов, на сцене фестиваля выступили корейские циркачи под мелодию песни «Пойдем на гору Пэкту!» Их разные трюки, чередуясь, как зубчатый механизм, очаровали всю публику.

Ю Чин Сон, спрыгнув с наземных качелей, после 20-метрового полета в воздухе пролетел сквозь подвешенный на высоте 10 метров обруч и схватился за руки артиста на верхней трапеции. А Чо Сон Нам с закрытыми глазами, преодолев то же расстояние в воздухе, перелетел через артиста, стоящего на голове на 10-метровой высоте. Это вызвало радостные овации во

всем зрительном зале.

От изумления встали с места даже члены жюри и горячо зааплодировали корейским циркачам. Иностранцы и любители цирка не жалели в их адрес похвал. Они наперебой говорили, что этот номер ознакомил их с уровнем развития КНДР, что благодаря усилиям молодых талантливых артистов в цирковом искусстве Кореи будут непрерывно создаваться чудеса, изумляющие цирковые круги мира. Постановщики и артисты цирка разных стран пришли к корейским циркачам и, показывая большой палец, поздравили их с успехом.

Как вчера, так и сегодня корейские циркачи, завоевывая первенство в мире, прославляют честь Родины.

*Чвэ Ги Чхор.
Фото Ким Пхёна.*



Первые шаги

В ДЮСШ при Спортивном обществе «Пхеньян», где в прошлом подготовили большой резерв отменных спортсменов, снова вырастили перспективных спортсменов-борцов.

На Юношеском чемпионате Азии по борьбе-2019 в июле этого года Чан Чин Хян заняла 1-е место среди женщин в весовой категории до 43 кг, а Ким Чин А – 3-е место в весовой категории до 40 кг.

Чин Хян в схватках, взяв инициативу в свои руки, упорной защитой и внезапными контрприемами победила всех соперниц.

Особенно, ее финальный поединок с японкой, слывшей фавориткой, с самого начала привлек внимание специалистов и любителей.

Чин Хян при отражении атак уяснила слабые стороны соперницы и в первом раунде, набрав очки сначала захватом ноги, частыми перекатами туловища опередила ее со счетом 4:0, а во втором раунде мастерскими атаками и упорной защитой победила японку. Итак, она поднялась на пьедестал почета.

А Ким Чин А в весовой категории до 40 кг женской борьбы хладнокровно проявила свое мастерство и, победив японку в полуфинале, заняла третье место.

Нынешние успехи – это их первые шаги для достижения больших побед на международных соревнованиях по борьбе.

Руководители прозвали их «парой ретивых», ибо они одноклассницами неуклонно вместе развивают свое мастерство. Они завязали своеобразную дружбу, помогая взаимно и в учебе, и на тренировках.

Руководитель Хён Чун Хёк сказал:

«Их первые успехи на международном соревновании связаны, разумеется, и с подходящими борцу физическими данными. Но я думаю, что они связаны, прежде всего, с их незыблемой духовной силой – непременно добиться больших побед в виде борьбы».

На Общереспубликанской спартакиаде ДЮСШ



он увидел Чин Хян, занимающуюся борьбой в Чхоллимаской районной ДЮСШ города Нампхо. Тогда многие руководители выбрали игроков сначала из числа призеров спартакиады. Но Чун Хёк обратил внимание на нее, которая настойчиво вела схватку с соперницей, имеющей лучшую, чем у нее, физическую подготовку, и старалась набрать очки. Ее твердая воля к победе пришлась ему по душе.

Итак, Чин Хян стала развивать свое мастерство в ДЮСШ при Спортивном обществе «Пхеньян», в ходе чего на высоком уровне овладела различными приемами борьбы в стойке и партере.

Она с 2016 года подряд занимала первое место на внутренних соревнованиях, проявила полностью свое мастерство и на международном соревновании.

Тренировавшаяся вместе с ней Ким Чин А, к сожалению, на этом чемпионате заняла третье место. Хён Чун Хёк объяснил, что она, на тренировках получив травму, не могла проявить сполна своего мастерства в схватках. Говоря, что если бы она не получила травму руки, то смогла бы беспрерывно занять первое место, он выразил надежду на ее будущие успехи на соревнованиях.

Две девочки, сделав первые шаги к первенству, сейчас форсируют тренировки с одной мыслью: «До финала нужно преодолевать еще много крутых гор. Но ясно то, что следует непременно завоевать первенство в мире и прославить честь Родины».

*Ким Сон Гён.
Фото автора.*



Не только от эффекта горячего источника

Везде Сончхон провинции Южный Пхёнъян находится Сончхонский санаторий «Ончжон» со знаменитым горячим источником. Он подведомствен Клинике Пхеньянского мединститута.

Этот щелочной источник с подходящей для ванны температурой в 45,5°C насыщен в основном радоном, содержащимся в нем больше, чем

в других горячих источниках. Источник весьма эффективен в лечении трудноизлечимых заболеваний нервной системы, желудочно-кишечных, гинекологических и других болезней. К тому же от лечения минеральной водой, бьющей там ключом, санаторий считается идеальным бальнеотерапевтическим местом.

Физиотерапия повышает эффект лечения.



Санаторники в ванне горячего источника.



Кoeffициент исцеления болезней санаторников каждый год превышает 90 процентов. А их оздоровление связано отнюдь не только с лечебным действием горячего источника.

Это подтверждает и ход лечения Ли Чхоль Сун, которую привезли в санаторий на каталке машины из города Сунчхона в провинции Южный Пхёнъян.

Вначале ее состояние было тяжелым: от полностью согнувшихся ног и деформации позвоночника она не могла даже встать на ноги.

Врачи санатория, десятки раз проводя конси-

лиумы, почти каждый день принимали меры для интенсивного лечения больной.

Щелочная вода источника эффективна при недолгом лечении санаторников, но врачи лечили их много времени поочередно в ваннах, отчего несли большую физическую нагрузку, а иногда наставал дефект. Но они, желая принести ей радость, уделяли все силы ее интенсивному лечению. Им удалось за полмесяца открыть перспективу лечения ее ног и позвоночника, и она смогла сделать первые шаги.

Врачи санатория иногда отправлялись в далекий путь за тонирующими средствами или готовили деликатесы для ее оздоровления. Очень много эпизодов их искренней заботы о санаторниках.

Больных окружают искренней заботой не только врачи санатория. Все санаторники искренне помогают и заботятся взаимно.

Чвэ Чон Хёк из города Пхеньяна поведал:

«Здесь курс лечения проходят все санаторники. Но они, не думая о своей болезни, искренне помогают взаимно и заботятся друг о друге. И во всем санатории царит атмосфера взаимной помощи и заботы. Я как-то случайно сказал соседям, что с детства очень любил морепродукты, и не могу ▶

Используют и мануальную терапию.



Радость от выздоровления.





Сноха заботится о свекрови, как о родной матери.

Долгожданная всеми ежегодно дата 16 ноября – это День матери. В этот день во всех семьях страны матери, получив поздравления детей, испытывают большую радость.

Недавно я посетил семью 70-летней О Рён Хи в квартале Отхан Чунского района в Пхеньяне, же-

► забыть приготовленную отцом жидкую кашу с мидиями. А в следующий день они приготовили эту жидкую кашу мне, не ожидавшему увидеть ее в горном санатории вдали от моря».

А Ён Гван Хи сказала, что почти 20 лет прожила в доме престарелых, не делая ничего на благо страны. Она сожалела, что лишь словом «Спасибо!» может отблагодарить санаторников и медработников, обращавших внимание на ее лечение. Затем уверенно добавила, что в нашем обществе, где созданы атмосфера взаимной любви и помощи

Счастье матери

лая написать статью о ее счастье.

В ее большой семье было всего 10 человек: сын и сноха, 2 дочери и зятя, внуки и внучки.

Представляя себе этот день, когда вся семья весело проведет время, О Рён Хи сказала:

«В Японии, где я родилась, судачат, что трое детей принесут беду семье. А моя мать, растя 5 детей, пережила много перипетий под унижением японских реакционеров, продавая жевательные резинки и голубцы в листьях порфиры. Я и поныне не забываю, как она со слезами дала картон с мануалом мне, любившей с детства пианино».

Счастлирое будущее детей – это общее желание всех матерей.

Вспоминая свою мать, одоббившую ее решение репатриироваться ради счастливого будущего, О Рён Хи рассказала свое прошлое.

После репатриации в 22-летнем возрасте она по своему желанию поступила на экономический факультет Университета имени Ким Ир Сена, а после его окончания почти 30 лет работала переводчицей и технической работницей в Народном дворце учебы и Центральном агентстве научно-технической информации.

В эти дни она перевела тысячу и сотни книг о последних достижениях науки и техники, решила и сама много технических проблем. Не думая ни о славе, ни о вознаграждении, она всегда брала на себя трудную задачу, если она была

и социалистическая система здравоохранения, скоро она будет непременно шагать без трости.

При встрече со мной все санаторники говорили об искренней заботе врачей о них. И я подумал, что их слова звучат не только от эффекта горячего источника, что в них выражается благодарность всех людей за блага системы бесплатного медобслуживания, за большую заботу нашей Родины.

Кан Гён Су.

Фото Ким Ён Хо.

насушно необходима в стране.

А 20 лет тому назад она и ее муж, заслуженный ученый Ким Чхи Ён, своими силами разработав и изготовив 100 цифровых частотомеров, послали их на периферийные средние и малые ГЭС, что доставило радость Полководцу Ким Чен Иру. Она иногда, увлекшись чтением технического пособия, не замечала, что подгорает каша, и дети наводили на нее «критику».

И в те трудные дни, когда ей пришлось в поисках постигать неизведанный мир, она никогда не изменяла своим убеждениям. Ведь реалии на нашей Родине, где все люди образовали одну большую семью и, помогая взаимно, прославляют свою жизнь трудовыми подвигами, усилили ее стремление к плодотворной жизни.

Когда она вышла замуж и получила квартиру от государства, начальство и сослуживцы поздравляли ее как родные, а когда она свалилась из-за тяжелой болезни, соседи и медработники Клиники Пхеньянского медицинского института окружали ее теплой заботой и придавали ей новые силы. Облик Родины, где все люди в мире и согласии наслаждаются счастьем в одной большой семье, она воспринимала обликом своей матери, которая, желая ей счастливого будущего, долго провожала ее с пристани на чужбине.

Познав, что самоотверженностью на благо Родины проявляются плодотворность жизни и долг человека, она вдохновила своих детей на путь науки, которой государство придает приоритетное значение.

Неслучайно, что ее 3 детей, сноха и зятя, окончив Политехнический университет имени Ким Чака, стали обладать научным званием или научной степенью, а сегодня работают замом начальника управления по технической части, преподавателем, научным сотрудником и др.,

пользуясь уважением людей.

Увидев счастливую улыбку на ее лице, я снова осмыслил слова «счастье матери».

О Рён Хи сказала:

«В отличие от общества на чужбине, где деньги рождают и счастье, на нашей Родине счастье каждого человека заключается в самоотверженности на благо страны. Если мои дети, следуя по стопам родителей, совершат много патриотических дел на благо Родины, то мне и желать больше нечего».

*Хон Чон Хёк.
Фото Ким Ён Хо.*



Готовят подарки матери и бабушке.

Дружная, счастливая семья.



Уезд с известной чхочжонской минералкой

– В моем родном краю есть чхочжонские минеральные воды.

– ?!

В конце августа этого года во время экскурсии в горы Чхильбо с корейцами, живущими в Китае, я встретила с Ким Дэ Гоном, который родился в уезде Ынчхон провинции Южный Хванхэ.

Он неожиданно спросил меня, пробовала ли я чхочжонскую минералку, и стал рассказывать о своем родном крае.

Ким Дэ Гон сказал, что в детстве, играя в прятки с друзьями у источника минеральных вод, пил из него воду. Его слова вызвали у меня весьма боль-

шой интерес к уезду Ынчхон.

И я недавно поехала в этот уезд с чхочжонскими минеральными водами, чтобы передать зарубежным корейцам вести из родного края.

Я из Пхеньяна через город Саривон, уезды Чэрён и Аньяк приехала в уездный городок Ынчхон. Меня приветливо встретил уездный работник и сказал, что чхочжонские минеральные воды есть гордость уезда, что до села Чхочжон можно скорее доехать, если поехать в сторону Нампхо, а там на судне перебраться к селу Покту.

Говоря, что скоро обеденный перерыв, он предложил отправиться в путь, сначала покушав куксу, и я согласилась с его предложением.

В уездном городке, где были посажены придорожные деревья хороших пород, стояли ряды малоэтажных жилых домов. В последние годы в нем по-современному реконструировали разные строения, в том числе Дом культуры, спортзал, гостиницу и современную баню «Ындоквон». Несколько лет назад ынчхонцы, поставив высокую цель в преобразовании объектов уездного городка, поднялись как один на ее достижение с сознанием, что счастье придет не само собой, ее надо ковать своими руками. Составив общий план объектов строительства согласно особенностям

уезда и желанию жителей, спроектировали их, подготовили рабочие силы и стройматериалы, создали базу выпуска недостающих материалов и форсировали все строительные работы.

Слушая его, я в столовой гостиницы «Ынчхон» покушала гречневую рэнмён (*лапша в холодном бульоне*) и направилась осматривать современную баню «Ындоквон».

В бане и в разгаре лета можно было принимать горячую ванну и развлекаться в игровом бассейне. Оказалось, в бане вели и гидротерапию водой, проведенной из горячего источника.

Я слышала, что уезд Ынчхон известен от чхочжонских минеральных вод, но, пребывая в нем, с удивлением узнала, что здесь имеется и горячий источник, высокоэффективный в лечении разных болезней.

Сняв разные места бани, отражающей волю ынчхонцев любить и прославлять все в своем родном краю, я в киоске прохладительных напитков выпила прохладную чхочжонскую минералку.

Официантки с приветливой улыбкой подавали свежую чхочжонскую минералку посетителям после игры в воде или гидротерапии.

Источник чхочжонских минеральных вод находится примерно в 18 км к северу-востоку от уездного городка. Он расположен у края полей, так что служит и местом для отдыха прохожих.

По словам уездного работника, чхочжонские минеральные воды как гидрокарбонатные, кальциевые и натриевые минеральные воды, содержащие свободный карбонатный кремнезем, отысканы в 1580-е годы и до сих пор широко используются для укрепления здоровья народа и зарегистрирова-

ны как государственный естественный реликт.

Эти минеральные воды дают особый эффект при гастрите, хроническом гепатите и артрите, применяются при лечении хронических энтероколита, холецистита, цистита и сахарного диабета.

Вблизи источника строят современный завод по разливу минеральных вод.

Уездный работник с чувством гордости за свой родной край сказал, что после строительства этого завода будет активизировано производство газировки с сиропом и пива из чхочжонской минералки, и они будут известны во всей стране местной продукцией уезда Ынчхон.

Я не сомневалась, что завтра уезд Ынчхон с известной чхочжонской минералкой станет краше от чувства любви местных жителей ко всему своему собственному.

Рё Хэ.

Фото Им Чхоль Мёна.



Продают чхочжонскую минералку.

Игровой бассейн в современной бане «Ындоквон» с горячим источником.



Гостиница «Ынчхон».



В Ынчхонском уездном спортзале.



Индивидуальная игра популярного артиста

Многие люди не знают, что Со Гон – это фамилия и имя заведомо актерского мастерства в Государственной драматической труппе.

Но им хорошо известно имя «Тхэк Гын» из телесериала «Новая весна в Соккэуре». Он старается преобразовать упрямого Ма – отца его любимой девушки Гук Сир из одного села. Благородный парень Тхэк Гын любит шутить, распевать песни и смеяться, всегда носит с собой гонг и на досуге играет на нем.

Его образ четко запечатлелся в памяти многих телезрителей, и люди прозвали его «Тхэк Гын».

В прошедшие годы он в роли веселых и жизнерадостных персонажей в телеспектаклях, в том числе «Кредо жизни» и «Чайка», отменно показал свое специфичное мастерство, обеспечивающее колорит произведения.

Его актерское мастерство проявилось не только в телесериалах.

Он выступал и производил особое впечатление на зрителей и в революционных спектаклях «Просьба матери», «Над горами и реками Родины рассеивается туман» и «Пэктусанская соратница», удостоенном Кимирсенской премии комедийном спектакле «Горное эхо», многоактных произведениях, десятках пьесах и др.

Его каждое выступление вызывало у зрителей веселый смех.

В идущем сейчас в стране спектакле «Кровные

узы» он в роли заместителя главинжа без остатка показал свое мастерство.

Действительно, у него имеется прирожденный талант.

Его семья имела тесную связь с драматургией. В Японии его родители занимались литературой и танцем, а после репатриации вполне развили свой талант на Родине. Его отец, работая режиссером в местном художественном коллективе, был постановщиком спектакля «Утренняя заря», который занял первое место на Общереспубликанском фестивале спектаклей. И ему посчастливилось сфотографироваться на память вместе с великим вождем.

Со Гон, репатриировавшись из Японии вместе с родителями, с детства необычайно гордился ими и систематически развивал свой талант в окружении заботы Родины.

В дни учебы в Пхеньянском институте драматургии и кинематографии он, глубоко изучая классический труд Ким Чен Ира «О киноискусстве», понял важность вопроса об актерской игре и старался развить качества актера.

Он после окончания института получил назначение в Государственную драматическую труппу, где непрерывно развивал мастерство для достижения своей высокой цели, исполняя специфическую



Со Гон.

Вместе с семьей.



В роли замглавинжа в спектакле «Кровные узы».



Популярные сумки марки «Пияк»

Сегодня внимание женщин в Пхеньяне привлекают красивые на вид, удобные и высококачественные сумки марки «Пияк (скачок)».

Многие девушки и домохозяйки с удовольствием покупают сумки, портфели и ранцы этой марки.

Не только женщины! Удобные в использовании эти сумки пользуются большим спросом и среди мужчин.

На XI Выставке товаров в Пхеньянском универмаге № 1 в июле этого года они получили высокую оценку.

Так, кто же производит эти сумки?

Я посетила один магазин в Потхонганском районе, где продают сумки марки «Пияк». В нем продавали много отечественных товаров. Особенное внимание покупателей привлекали сумки марки «Пияк» и одежда марки «Рёчжон», сделанные на его производственной базе.



Для разнообразия цвета и формы сумок.

– Все они безупречны в цвете, форме и качестве.

– Однако марка «Пияк» мне незнакома. А когда начали производить сумки этой марки?

– Не прошло еще и года.

Слушая разговор продавщицы с покупательницей, я подумала,

что успехи связаны отнюдь не с продолжительностью времени.

Встреча с заведующей магазином Ким Ын Сук убедила меня в этом.

После назначения заведующей магазином она решила создать при нем производственную базу.

роль персонажа в каждом произведении.

Высокая ответственность за точное создание образов персонажей и отражение индивидуальности в исполнении актерской игры дали ему любимое народом прозвище.

– Я тоже рада, – сказала его жена Чо Сон Сук, – если люди называют мужа «Тхэк Гын». Когда снимали телесериал «Новая весна в Соккэуре», у него уже были два сына. У него настойчивый и молчаливый характер. А роль балагурного парня в телесериале удивила меня. И я поняла, что муж приложил большие силы к исполнению роли. Посмотрев телесериал, мои подруги по школе и родственники из Японии сказали, что он, хорошо

играя роль, добился успеха актером.

В 2010 году Со Гон стал заслуженным деятелем искусств.

Он во многих произведениях драматургии прекрасно сыграл роль веселых и жизнерадостных персонажей, а сегодня направляет все силы на выполнение обязанностей заведомо и повышение творческого мастерства артистов.

Со Гон считает, что у творческих работников и деятелей искусства важнее всего художественное мастерство.

Ом Хян Сим.
Фото Им Чон Гука.

В то время в магазине было много импортных сумок и одежды, а их было можно сделать и своими силами. Ким Ын Сук долго раздумывала о магазине, где нет отечественных товаров, и решила создать сначала базу производства сумок.

Некоторые скептики говорили, что сейчас сумки производят во многих единицах, и вряд ли можно добиться успеха в этом деле. Но она, посещая сумочные фабрики в Пхеньяне и других местах, там перенимала у ИТР опыт. Иногда она с целью узнать недостатки при изготовлении сумок разрывала свои сумки.

Ким Ын Сук уделяла много

сил и расширению рядов мастеров. В ходе этого она познакомилась с Ким Ын Гён и другими людьми, которые, поняв чувства заведующей, стали помогать ей активно.

По мере обеспечения необходимых условий она один раз в неделю проводила коллективное обсуждение, чтобы все ИТР и рабочие вносили хоть одно хорошее предложение. Наряду с тем она прислушивалась и к мнениям покупателей.

Итак, члены коллектива, проявляя инициативу, вносили хорошие предложения. В ходе этого сумки марки «Пияк» были усовершенствованы в изделия со

своеобразной формой и высоким качеством.

В апреле этого года они дали сумкам марку «Пияк» в том смысле, что при одном шаге других им надлежит пройти 10 шагов, а при беге других – полететь. И сумки марки «Пияк» сразу же стали популярными среди покупателей.

Ким Ын Сук сказала:

– Мы сделали лишь первые шаги, но с твердой верой в силы коллектива расширим ассортимент и производство сумок марки «Пияк» и повысим спрос на них покупателей.

Ким Силь Ги.

Фото Ким Гым Чжина.

Женщины любят сумки «Пияк».



Элементарные знания для здоровья

Упражнения со скакалкой укрепляют сердце

Упражнения со скакалкой укрепляют сердце и стимулируют кровообращение. Этим массовым видом физкультуры могут заниматься все люди независимо от пола, возраста и физической подготовленности в любом месте, любое время на досуге.

Проявляя большой эффект в короткое время, они развивают быстроту и ловкость, сил ног и прыгучесть.

При непрерывном 20-дневном занятии ими укрепляется сердце.

Для закалки сердца и легких лучше прыгать через скакалку медленно и долго. Людям в возрасте старше 20 лет рекомендуется прыгать через нее в минуту 110 – 130 раз, старше 30 лет – 90 – 100 раз, старше 40 лет – 80 – 90 раз, а старше 50 лет – 70 – 80 раз. □

Иллюминаторы создают красоту вечерних огней

Ночные улицы освещают красивые декоративные огни самобытной иллюминации крупных монументальных творений, что вызывает восхищение у людей.

На фотовыставке в Италии в связи с Новым, 2007 годом фотоснимок великолепно иллюминированного Народного дворца учебы в Пхеньяне привлек к себе большое внимание посетителей.

Поднявшийся поздней ночью на возвышенность Мансу один южнокорейский деятель, увидев иллюминацию Народного дворца учебы, с восхищением сказал, что «всплыл дворец морского царя».

В НИИ иллюминации «Сонгён» в прошедшие годы накопили богатый технический опыт при иллюминации многих архитектурных творений в городе Пхеньяне и других местах страны.

Они в 2006 году начали свою работу с иллюминации Народного дворца учебы и Монумента Чхоллима.

После основания в июне 2007 года НИИ, успешно пройдя путь своего развития, сегодня стал способным коллективом, выполняющим безупречно научно-техническую разработку и техническое обслуживание в сфере освещения и иллюминации.

В НИИ большинство составляют более 20- и 30-летние научные сотрудники, которые прекрасно иллюминировали Масикрёнский горнолыжный комплекс, Мунсуский аквапарк, Водно-оздоровительный комплекс «Рюгёнвон» и другие архитектурные творения в Пхеньяне, городах Вонсане, Нампхо и разных местах на периферии.

В НИИ, опираясь на свои научно-технические силы, разработали и выпускают блок электропитания, использующий солнечную энергию для проявления экономического эффекта, ритмический точечный источник светодиодов, аппарат управления ритмичностью на крупных плакатах и другие иллюминационные устройства.

люминационные устройства.

В прошлом году заводделом Пак Гён Ир, разработав навигационные светодиоды для судов с помощью конденсорных пластмассовых линз, получил патент на их изобретение. Научные сотрудники, экспериментально внедрив новшество в работу на более ста судах, создали красоту вечерних огней и на море.

Сейчас они создают море вечерних огней на стройках уезда Самчжиён и Вонсан-Кальмаской

прибрежной туристической зоны.

Директор НИИ Ли Ин Ён сказал: – Мы направляем постоянное внимание на выбор мягкого цвета освещения согласно национальным чувствам и эмоциям корейцев, а также соблюдаем принцип обеспечения светового эффекта, отвечающего пластично-художественным особенностям каждого строения.

Ён Ок.

Фото автора.



Маршал Ким Чен Ын – ПОЛИТИК И ЛИЧНОСТЬ

Российское изд. «Форум»

(Продолжение, начало в № 5 – 2019 г.)

Первый в истории саммит КНДР и США

Председатель ТПК, Председатель Госсовета КНДР, Верховный Главнокомандующий КНА Ким Чен Ын и Президент США Дональд Дж. Трамп 12 июня 2018 года на острове Сентоса (Республика Сингапур) впервые в истории КНДР и США провели саммит.

Этот первый в истории саммит проходил благодаря твердой воле и решимости глав КНДР и США пресечь конфронтацию и враждебные отношения противостоявших долго двух стран, открыть новые перспективы их народам, упрочить мир и безопасность во всем мире.

В ожидании эпохального события собрались многие местные и иностранные журналисты и многочисленные толпы народа.

Ким Чен Ын в 8 часов 10 минут утра по местному времени выехал на место саммита – в гостиницу «Капелла» на острове Сентоса. В ее вестибюле рядом висели государственные флаги КНДР и США.

В 9 часов утра Председатель Госсовета КНДР Ким Чен Ын и президент США Дональд Дж. Трамп встретились и обменялись рукопожатиями. Впервые в более чем 70-летней истории конфронтации и вражды на Корейском полуострове главы КНДР и США, сделав важный шаг к примирению, стояли лицом к лицу на месте диалога.

Председатель Госсовета КНДР Ким Чен Ын сфотографировался на память с президентом Трампом, а затем они направились в зал переговоров, где между ними прошла встреча в формате «тет-а-тет».

Лидер КНДР сказал, что ход подготовки встречи двух сторон был нелегким: события прошлого, предрассудки и старые практики мешали наладить взаимоотношения, но КНДР и США преодолели их смело.

Главы двух стран обменялись мнениями по практическим вопросам, имеющим большое значение в улучшении отношений КНДР и США и обеспечении мира и стабильности на Корейском полуострове.

После встречи в формате «тет-а-тет» глав КНДР и США прошли расширенные переговоры. Со стороны КНДР в них участвовали зампрединистратии ЦК Трудовой партии Кореи Ким Ён Чхор и Ли Су Ён, глава МИД КНДР Ли Ён Хо, а со стороны США – госсекретарь США Майк Помпео, помощник президента США по национальной безопасности Джон Бол-

тон, глава секретариата Белого дома Джон Келли.

Состоялось всестороннее обсуждение вопросов установления новых корейско-американских отношений и обеспечения прочного мира на Корейском полуострове.

Председатель Госсовета КНДР Ким Чен Ын высоко оценил волю и решимость президента США провести диалог и переговоры, невзирая на прошлые враждебные отношения.

Президент США Трамп выразил уверенность, что нынешний саммит приведет к улучшению взаимопонимания между обеими странами. Он высоко оценил принятые с начала года высшим руководителем КНДР меры и мирные инициативы на Корейском полуострове и в регионе, где всего несколько месяцев назад опасность военного столкновения дошла до крайней степени, а сегодня создана атмосфера безопасности и стабильности.

Ким Чен Ын подчеркнул, что недоверие и вражда между двумя странами порождали многие проблемы. И для достижения мира, стабильности и денуклеаризации Корейского полуострова обе стороны должны обещать, что будут стремиться к взаимопониманию, устранят вражду, а в целях гарантии соблюдения достигнутых договоренностей примут системные меры, в том числе юридического характера.

Ким Чен Ын сказал, что в ближайшее время КНДР и США следует активно принимать практические меры для решения согласованных на переговорах вопросов и реализации Совместного заявления.

Он тут же, на месте, положительно решив поставленный президентом США на обсуждение вопрос об эксгумации и возвращении на родину останков американских воинов, приказал принять в связи с этим неотложные меры.

Ким Чен Ын сказал, что установление прочного мира на Корейском полуострове имеет важнейшее значение для обеспечения мира и безопасности в регионе и во всем мире, что необходимо принять смелое решение о прекращении враждебных военных действий.

Трамп, выражая понимание этого вопроса, сообщил, что в период переговоров между двумя странами США намерены прекратить совместные военные учения с Южной Кореей, которые корейская сторона считает провокационным, а также предоставить КНДР гарантии безопасности и – по мере улучшения отношений на основе диалога и переговоров – в

дальнейшем снять санкции с КНДР.

Ким Чен Ын осветил свою позицию: если американская сторона примет истинные меры для укрепления доверия, нацеленные на улучшение отношений между КНДР и США, то и корейская сторона готова принять дополнительные меры для решения этих вопросов.

Лидеры КНДР и США пришли к общему пониманию, что для достижения мира и стабильности, денуклеаризации Корейского полуострова самое важное – действовать поэтапно и синхронно.

В этот день главы двух государств и члены делегаций обеих сторон приняли участие в ланче и обменялись мнениями о дальнейшем стимулировании взаимного понимания и контактов между представителями двух стран для фиксации достигнутых договоренностей между КНДР и США и дальнейшего развития двусторонних отношений.

Председатель Госсовета КНДР Ким Чен Ын и президент США Дональд Дж. Трамп подписали Совместное заявление по итогам исторического Сингапурского саммита, а после его принятия сфотографировались на память.

Лидеры обоих государств выразили надежду и уверенность в том, что две страны, находившиеся в атмосфере вражды, недоверия и ненависти, начнут продвигаться вперед к прекрасному будущему на основе взаимовыгодного сотрудничества, и тогда откроется новая эпоха в отношениях КНДР и США.

Председатель Госсовета КНДР Ким Чен Ын пригласил президента Трампа посетить Пхеньян в удобное время, а президент Трамп тоже пригласил Председателя Госсовета Ким Чен Ына посетить США.

Лидеры КНДР и США с удовольствием приняли эти взаимные приглашения, выражая уверенность, что они станут еще одним важным шагом к оздоровлению отношений между КНДР и США.

Сингапурский саммит как великое событие успешно завершился при горячей поддержке прогрессивных сил всего мира. Имея огромное историческое значение, он способствует достижению прочного мира и процветания на Корейском полуострове и в регионе, подтверждает эпохальный поворот во взаимоотношениях между двумя странами – КНДР и США, которые до сих пор были враждебными.

Совместное заявление по итогам Сингапурского саммита

Председатель Госсовета КНДР Ким Чен Ын и президент США Дональд Дж. Трамп 12 июня подписали нижеследующее Совместное заявление по итогам Сингапурского саммита.

Председатель Госсовета КНДР Ким Чен Ын и президент США Дональд Дж. Трамп 12 июня 2018

года провели первый исторический саммит в Сингапуре.

Председатель Ким Чен Ын и президент Трамп при искренней беседе по широкому кругу вопросов обменялись мнениями по проблемам установления новых корейско-американских отношений и создания прочной системы обеспечения мира на Корейском полуострове.

Президент Трамп обязался дать гарантии безопасности КНДР, а Председатель Ким Чен Ын подтвердил свою непоколебимую приверженность плану полной денуклеаризации Корейского полуострова.

Председатель Ким Чен Ын и президент Трамп, выражая уверенность, что установление новых отношений между КНДР и США внесет вклад в мир и процветание Корейского полуострова и всего мира, признавая, что атмосфера взаимодоверия будет стимулировать процесс денуклеаризации Корейского полуострова, заявляют нижеследующее:

1. КНДР и США обязуются установить новые отношения в соответствии со стремлением к миру и процветанию народов двух стран.

2. КНДР и США будут прилагать совместные усилия к созданию прочной системы обеспечения мира на Корейском полуострове.

3. КНДР, подтверждая принятую 27 апреля 2018 года Пханмунчжомскую декларацию, заверила, что приложит усилия к полной денуклеаризации Корейского полуострова.

4. КНДР и США приняли решение провести эксгумацию останков американских военнопленных и без вести пропавших и немедленно репатриировать уже идентифицированные останки.

Председатель Ким Чен Ын и президент Трамп признали, что первый в истории саммит глав КНДР и США – это эпохальное событие, имеющее огромное значение в разрядке напряженности и устранении враждебности, продолжавшихся десятки лет между двумя странами, и в открытии нового будущего. Стороны договорились полностью и незамедлительно исполнять пункты Совместного заявления.

КНДР и США для реализации результатов саммита договорились в ближайшее время провести совещания между госсекретарем США Майком Помпео и надлежачим высокопоставленным лицом КНДР.

Председатель Госсовета КНДР Ким Чен Ын и президент США Дональд Дж. Трамп решили взаимно прилагать усилия к новому развитию отношений между КНДР и США, стимулированию мира, процветанию и безопасности Корейского полуострова и всего мира.

(Продолжение следует.)



В дни посещения исторической родины



Зарубежные корейцы осматривают разные места в Мангендэ.

Незабываемые дни в Пхеньяне

В апреле этого года по случаю Дня Солнца делегация Общества культурно-экономического обмена корейцев в городе Даньдуне Китая во главе с председателем общества Сим Чхон Соном посетила историческую родину.

Большинство из почти 70 членов делегации впервые приехало в Пхеньян. И они с волнением осмотрели выставку произведений живописи Творческого объединения «Мансудэ», Университет имени Ким Ир Сена и другие места.

Замначальника секретариата Общества корейских бизнесменов в городе Даляне Китая Пак Сор после осмотра выставки произведений живописи Творческого объединения «Мансудэ» сказала, что на ней безусловно все, включая корейскую живопись, масло и фарфор.

А зампреда Общества культурно-экономического обмена корейцев в городе Даньдуне Китая Ким Ён Су, осмотрев шедевр Соньбу Ёна из Творческого объединения «Мансудэ», сказал, что



в прошлом он много раз сфотографировался с ним, что на прекрасной исторической родине выросло много таких способных живописцев.

В Доме спорта Университета имени Ким Ир Сена они провели и товарищеские игры с сотрудниками Управления по делам зарубежных корейцев. Их заинтересовали сильные подачи игроков на волейбольных матчах, а более того – страсть болельщиков.



Особый интерес вызвало соревнование по перетягиванию каната. Оно произвело глубокое впечатление на игроков, которые, соединив силы, пытались перетянуть к себе канат.

Срок пребывания в Пхеньяне был недолгим, но члены делегации узнали, как настали удивительные перемены на исторической родине. Утром в знаменательный День Солнца они посетили Кымсусанский Дворец Солнца, где в прижизненном облике нахо-

дятся великие вожди Ким Ир Сен и Ким Чен Ир, и воздали им дань глубокого уважения.

Сим Чхон Сон после посещения исторической родины сказал:

«Наши зарубежные корейцы в ходе этого посещения, наверное, глубже познали свои корни».

Ким Сон Чхор.
Фото автора.

На память о посещении Кымсусанского Дворца Солнца.





«Тянем, тянем, вмиг перетянем!»

Сейчас я рассматриваю фотографии, снятые в апреле этого года в Доме спорта Университета имени Ким Ир Сена, где проходили спортивные игры между посетившими Пхеньян членами делегации Общества культурно-экономического обмена корейцев в городе Дандуне Китая и сотрудниками Управления по делам зарубежных корейцев.

Каждая фотография вызывает

воспоминания об интересных играх в тот день и всех их участников.

В волейбольном матче женщин от Общества участвовали Ли Рён Сун и Ким Гён Хва, а мужчин – Ли Дон Чхор. Нельзя забыть и заводилу болельщиков Квон Хо Гира, страстно устремлявшего их, восклицая «Далянь!», «Дандун!»

Особенно, большое впечатление вызвали у всех участников и

болельщиков соревнования по перетягиванию каната. Зарубежные болельщицы, досадуя, что игроки из Управления перетягивают их игроков, восклицали «Тянем, тянем, вмиг перетянем!» и незаметно примыкали к ним на помощь. Впереди ряда Общества стояла и изо всех сил тянула канат постоянный зампред Чон Сун Хи. Игроки, не удовлетворяясь одной партией, провели 5 партий игры, и это в тот день стало кульминацией спортивных игр.

В ходе игр зарубежные корейцы глубоко поняли, что при сплочении сил всей нации нет невозможного дела. Говорят, одну ветку леспедецы сломать легко, а дерево в один с лишним охват – нельзя. Ведь при сплочении сил и помыслов людей их мощь растет стократно.

И зарубежные корейцы, где бы они ни жили, вспоминая веселые дни и спортивные игры, проведенные на исторической родине, твердо решили сделать много полезных дел на благо своей нации.

*Ом Хян Сим.
Фото Ким Сон Чхора.*

«Тонизирующее средство»

Я уже более ста раз посетил Историческую родину.

Когда я улетаю на нее несколько раз в году, коллеги спрашивают, еду ли я туда, чтобы помолодеть на ней.

Тогда я с радостной улыбкой отвечаю им, что езжу туда принимать «лекарство». Они считают это шуткой, но я без преувеличения могу сказать, что посещаю историческую родину для приема «тонизирующего средства», да к тому же ценного.

Это дорогое «тонизирующее средство» невозможно попробовать ни в одной стране, хотя в мире имеется более 200 стран. Оно как рукой снимает боль в моих ногах и предотвращает разные болезни.

В самом деле, оно чудесно! И эту оценку даю именно я, работавший врачом в России.

Наверно, это «тонизирующее средство» интересует многих читателей. А это не что иное, как богатый воздух и кипучие реалии на исторической родине. Ведь при виде ее развития я, дыша на ней чистым воздухом, чувствую прилив новых сил в ногах и во всем теле.

Я и в этом году посетил историческую родину.

Действительно, в этой прекрасной стране от насаждения густых лесов, чистой экологической среды и охраны природы щебечут разные птицы, летают пчелы и бабочки.

Историческая родина изобилует и родниками. При ее каждом посещении я пью воду из них и чувствую их приятный и чистый вкус.

Как живописны сопки Манген и Моран в Пхеньяне!

Очень жаль, что не могу выразить их всю красоту в этой статье. Описание их пейзажа, оставшегося в моей памяти, малоэффективно, лучше увидеть его воочию.

Прекрасны и общественные меры на исторической родине!

Все жители учатся и лечатся бесплатно, не зная налогов. Когда я рассказываю русским коллегам о действительности на ней, они не скрывают удивления. Тогда я говорю им, что корейская поговорка гласит: «Лучше один раз увидеть, чем сто раз услышать». И они после визита в КНДР говорят, что побывали в чудесной стране. Так говорят иностранцы, а мне – члену корейской нации нечего и говорить.

Ступив на землю исторической родины, я как замороженный испытываю чудесную силу во всем теле. Думаю, что читатели вполне понимают меня.

Не только это!

При осмотре улицы ученых «Мирэ», улицы Рёмён и других мест Пхеньяна я, увидев кипучие реалии изменяющейся неузнаваемо день ото дня исторической родины, чувствую жизнерадостность.

Во время ее каждого посещения я покупаю несколько альбомов картин, чтобы посмотреть их дома.

Конечно, я уже купил разные альбомы картин и иллюстрированные журналы. При моем каждом визите Пхеньян, неузнаваемо изменяя свой вид,



производит на меня такое новое впечатление, что нельзя забыть его облик и в России.

Многие члены нашего совета не знают корейского языка. Они не могут знакомиться с альбомами картин. И я принял меры, чтобы в совете 2 – 3 раза в неделю проводили занятия по корейскому языку. При встрече с ними я, показывая привезенные альбомы картин, рассказывал им об истории и культуре исторической родины, ее сегодняшних реалиях. Это вызвало у всех них радость и гордость за историческую родину. Кажется, они тоже приняли «тонизирующее средство».

В отличие от настоящих тонизирующих средств, используемых в медицине и жизни людей, это «тонизирующее средство» невозможно ни изготовить, ни имитировать в других странах.

И сегодня, и завтра мне хочется говорить, что я очень люблю историческую родину, богатую «тонизирующими средствами».

*Первый зампред
Ким Чхиль Сон,
МСОК «Единство»*



История борьбы нашей нации против агрессоров (7)

И после наступления периода Чосон феодальной династии, хотя частота и масштаб налетов японских пиратов снизились, чем в конце государства Корё, но они по-прежнему, не прекращаясь, были свирепыми и лютыми.

Их налеты дестабилизировали внешние отношения недавно основанной Чосон феодальной династии, угрожая мирной жизни жителей.

Итак, наш народ и во время Чосон феодальной династии, как в период Корё, форсировал борьбу против налетов японских пиратов.

Правительство феодальной Чосон в ее начальный период вело дипломатию с японскими феодальными силами, чтобы они запретили своим пиратам налетать на Корею и грабить ее жителей.

В итоге, правительство феодальной Чосон заставило японского сегуна, который мог пресечь козни японских пиратов, и вассалов западной части Японии дать обещание, что запретят их налеты. Однако японские пираты стали налетать на приморские районы Кореи.

После основания Чосон феодальной династии по 1419 год ее патриотично настроенные воины и жители, проведя более 70 больших и малых боев против японских пиратов, убили, ранили или взяли в плен свыше 210 врагов и захватили 25 вражеских кораблей.

Для предотвращения налетов японских пиратов с моря требовались решительные меры. Особенно, их нападение на Тодуымский мыс показало, что больше нельзя допускать их налеты для грабежей.

В мае 1419 года японские пираты, на многих кораблях налетов на Тодуымский мыс в уезде Пиин (Сочхон) провинции Чхунчхон, сожгли корабли и убили воинов нашей страны, а затем, удирая, награбили в крестьянских дворах домашних животных. В том же месяце они совершили налет на Ёнпхёнский мыс в провинции Хванхэ.

В связи с частыми налетами японских пиратов на всякий приморский район страны правительство феодальной Чосон решило послать военную экспедицию на Цусиму, чтобы уничтожить находящееся там, как в период Корё, их главное логовище.

Таким образом, в июне 1419 года правительство феодальной Чосон направило на Цусиму 17 285

воинов крупной военной экспедиции на 227 кораблях. Корейские экспедиционные войска во главе с командующим войсками трех провинций Ли Чон Му, прибыв на Цусиму, захватили стоящие на рейде вблизи побережья 129 вражеских кораблей. Они сожгли все корабли, кроме 20 пригодных, и 1939 домов, убили 114 и взяли в плен 21 врага.

Не довольствуясь этими боевыми успехами, они затем разгромили сопротивляющихся в порту и горах японских пиратов, сожгли 68 домов и корабли, спасли более 20 похищенных врагами корейцев.

Оказавшись в безвыходном положении, правитель Цусимы прислал прошение эвакуировать корейские экспедиционные войска и заключить мирный договор.

Стало быть, корейские войска, полагая, что уже нанесли смертельный удар по японским пиратам на Цусиме, приняли от ее правителя начальные условия капитуляции и подняли якоря, чтобы вернуться домой до начала бурь в дождливый сезон. Так закончилась крупная карательная экспедиция в 1419 году периода Чосон феодальной династии.

Корейская экспедиция на Цусиму имела большое значение в пресечении налетов японских пиратов на Корею. Ее войска, уничтожив и покорив японских пиратов, ликвидировали их логово.

В сентябре 1419 года правитель Цусимы прислал правительству феодальной Чосон грамоту, в которой выразил волю к капитуляции и просил прислать печать, признающую подданным чиновником. Он в грамоте добавил, что, задержав нападших на Тодуымский мыс виновников и их семьи, ждет указаний.

Крупная экспедиция на Цусиму покорила главаря японских пиратов и поставила точку на их частых налетах и разбоях.

Это показывает, что и в период Чосон феодальной династии корейцы, форсируя борьбу против нападающих с моря японских пиратов, отстаивали суверенитет страны и продемонстрировали дух нации.

*Заведующий отделом АОН
доктор наук, доцент Чу Сон Чхор*

Местная продукция каждой провинции (11)

Сончхонский табак в провинции Южный Пхёнган

Среди местной продукции провинции Южный Пхёнган имеется и известный в мире сончхонский табак.

С конца XVI века в нашей стране табак вначале выращивали в качестве лекарственного растения, но постепенно он стал вкусовой культурой, что вызвало широкое расширение его плантаций.

В ходе этого появились известные табаководческие места, а среди них знаменита местность Сончхон в провинции Южный Пхёнган.

Издавна сончхонский табак отличался красивым цветом и приятным вкусом. Он назывался по-разному. Например, от схожести его нарезанных листьев с золотистыми нитями – «кымсиртамбэ»; от выращивания его в северо-западном районе – «сочхо»; от приятного аромата – «сончхонхянчхо».

Впоследствии постепенно за ним закрепилось название «сончхончхо» в том смысле, что это местная продукция Сончхона.

В исторических материалах, включая «Римха пхильги» и «Кёндо чапчжи», написано, что широкая территория местности Сончхон соединена табачными плантациями, а выращенный там табак «кымсиртамбэ» в народе называли «сочхо» и считали очень дорогим. Он был одним из главных видов дани в период Чосон феодальной династии.

Это говорит, что сончхонский табак издавна знаменит эндемиком не только Сончхона в провинции Южный Пхёнган, но и Кореи.

*Научный сотрудник Чо Мён Чхор,
НИИ этнографии АОН*



Юмор

Уловка крестьянина

Некий крестьянин, без вины обвиненный обидно и заточенный в тюрьму, как-то получил от жены письмо, в котором она писала:

«Пора сажать картошку, но я не могу сама вспахать все поле».

Крестьянин в ответе жене написал:

«Ни в коем случае не вспахивай, там я зарыл кувшин с золотом».

Его ответ, как и все другие письма узников, проверил тюремщик.

Через несколько дней крестьянин опять получил от жены письмо:

«Позавчера нагрязнули 10 с лишним человек и перерыли все поле».

Крестьянин, улыбнувшись, сразу же написал ответ:

«Ну, а теперь сажай на то поле картошку!» □

Натуральный вкус и аромат лопухового чая

Здравствуй, дорогие зарубежные корейцы! Сейчас я сижу за чашкой дымящегося чая из корней лопуха. Я купила его недавно при посещении супермаркета «Тэсон» вместе с корейцами из Китая. Они тоже с радостью купили чай, высоко оценивая его специфический вкус и аромат.

Когда я выпила ароматный лопуховый чай, мне показалось, что по всему телу растекается его тепло, вызывая радостное чувство.

Да, знаете ли вы, каким растением является лопух, сколь долго выращивали его в нашей стране?



Лопух, называясь по-корейски «увон», как двулетнее корнеплодное растение относится к семейству сложноцветных. А дикие лопухи и поньне растут в северных районах нашей страны.

Тысяча лет тому назад наши предки, узнав, что считавшийся сорняком лопух содержит множество лекарственных компонентов, начали культивировать его на приусадебных участках, в частности, на побережьях восточного и западного морей. Они называли лопух «восточным женьшенем», ибо его корни не уступали женьшеню в содержании лекарственных компонентов, полезных для здоровья человека. И они широко использовали лопух лекарственным средством в медицине и овощем в питании людей.

Далее посмотрим, как влияет на организм чело-

века чай, обработанный передовой технологией, сохраняющей специфический вкус и питательные вещества корней лопуха.

Инструктор внешнеторговой компании «Янхын» Син Ын Чжон, разработавшая лопуховый чай, объяснила:

«Говорят, человек в течение всей жизни выпивает 70 – 80 тысяч стаканов воды. Если он вместо питьевой воды будет пить натуральный оздоровительный чай с приятным вкусом, то в его организме произойдут удивительные перемены.

Любящие лопуховый чай люди говорят, что он, возбуждая аппетит, приподнимает настроение и предотвращает метеоризм. Этот чай, имея противораковое, детоксицирующее и кардиотоническое свойства, предотвращает и ожирение. Он активизирует костные ткани, используется в лечении сахарного диабета и ревматизма, действует как мочегонное, кровоочистительное и гипотоническое средства. И сегодня его применение стало одной из тенденций в мире. Особенно, он постепенно уравновешивает физиологические показатели организма, так что пользуется большим спросом у желающих похудеть».

Дорогие зарубежные соотечественники!

Как видно выше, лопуховый чай, имеющий оригинальный вкус и разные лечебные свойства, считается ценным питательным напитком.

Способ его приготовления несложен.

Пакетик с порцией обработанных корней лопуха продержать 5 минут в 100 – 200 мл воды. Его можно использовать еще два раза для приготовления чая.

Чтобы приготовить горячий лопуховый чай, положить пакетик в 500 мл воды и 2 – 3 минуты прокипятить. Можно добавить туда сахар, красную ююбу или частички инсама (*женьшень*). При приготовлении холодного чая надо выдержать пакетик в 200 мл воды.

Дорогие зарубежные корейцы!

Советую вам пить имеющий натуральный вкус и аромат чай из корней лопуха, культивирующегося на исторической родине.

Ён Ок



По памятникам старины в городе Нампхо (3)

– Яксуриская гробница с фресками –

Яксуриская гробница с фресками как когурёская могила, сделанная в начале V века, находится в Кансоском районе города Нампхо.

Гробница со стенными шкафами, с фресками изображений стражей 4 стран света и на портретно-жанровый сюжет распана в 1958 году.

Гробница с могильным холмом, протягивающимся к югу, немного отклоняясь на запад, состоит из входа, передней камеры, склепа и промежуточного прохода. Потолки передней камеры и склепа – куполообразные, с 3-угольной подставкой в конце. В склепе имеются помост для гроба и алтарь. На стенах и потолках передней камеры и склепа, кроме места с 3-угольной подставкой, виднеются фрески.

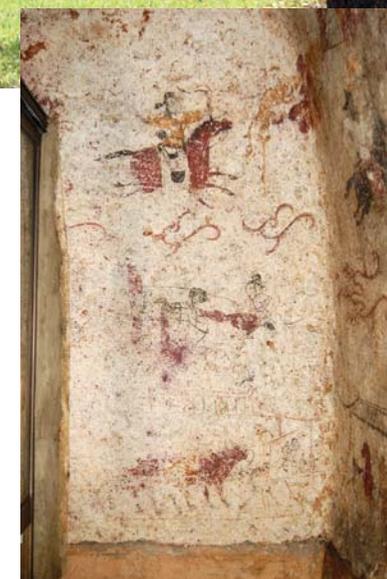
Художник сначала набросил эскизы на побеленные известью стены и потолки, а потом, окрасив их, завершил фрески.

Сюжеты фресок в склепе –

жизнь супругов-хозяев гробницы в помещении и стражи 4 стран света. На северной стене склепа нарисовали черепаху и змею, на восточной стене – синего дракона и солнце, на западной стене – белого тигра и луну, а на южной стене – красного феникса. На каждой стене изобразили узоры облаков и созвездия, а на северной стене вдобавок – Большую Медведицу.

На фресках передней камеры показали торжественную процессию имевшего «достоинство» и власть когурёского дворянина-хозяина могилы, охоту, конюшню, коровник, мельницу, швейцара-силача, кухню, жизнь хозяина в помещении, работу прислуги и др.

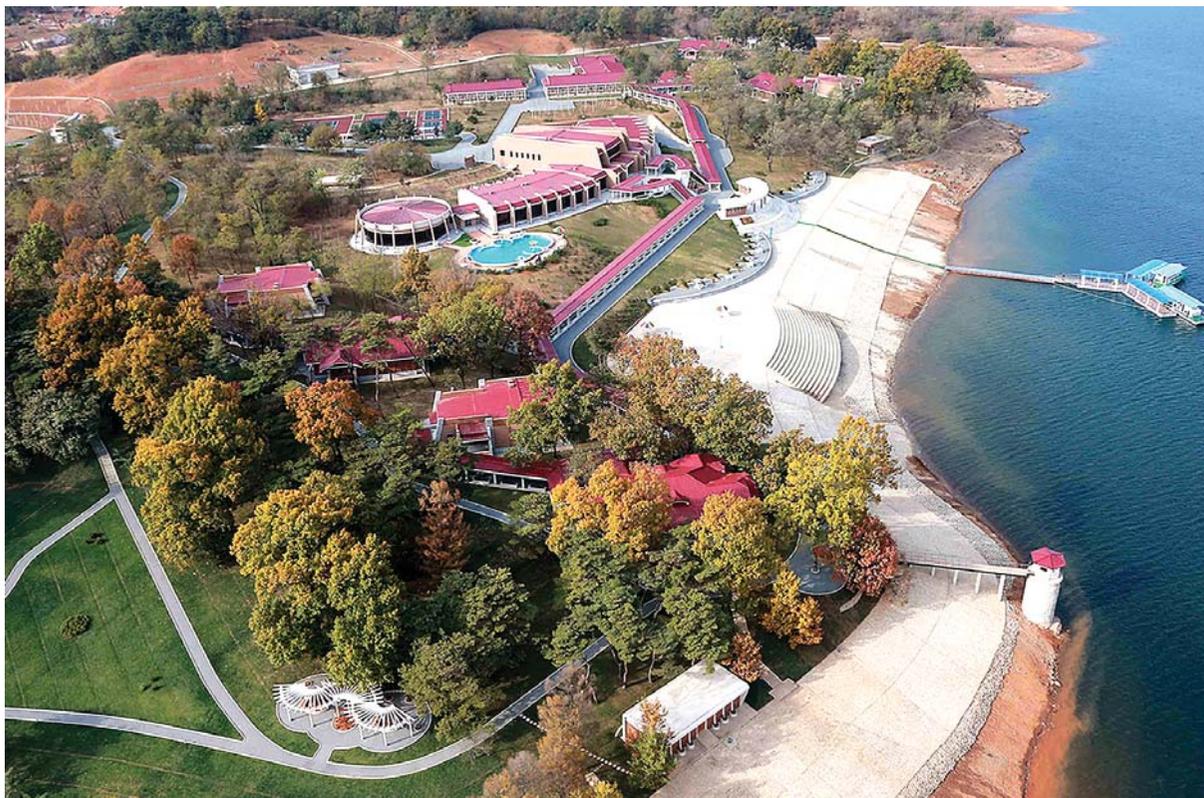
На картине о процессии показаны «кэма» и «кэмамуса» (*законные в латы кони и всадники*) вокруг кареты с хозяином, воин с боевым топором, знаменосец, оркестр, извозчик и другие. На картине северной стены пере-



дней камеры изображены в четырех стенах крепости ворота с 2-этажной надстройкой, беседка в каждом углу стен, а также – несколько домов с черепичной крышей. На картине об охоте охотники, барабаны и труба рогом, направляются к месту охоты и охотятся на зверей.

Яксуриская гробница как ценное культурное наследие нации, отличаюсь своеобразным построением и богатым содержанием фресок, живо показывает основу и силу могучего государства Когурё.

Ким Чи Сон



Достопримечательности Кореи (11)

– Озеро Ёнпхун –

Одна из достопримечательностей Кореи – озеро Ёнпхун находится между городами Анчжу и Кэчхон в провинции Южный Пхёнъян.

Оно как источник орошения равнины Ёльтусамчхонли известно своим красивым видом и пейзажем берега.

И в летний зной на нем и в его окрестности про-

хладно, на берег озера набегают и волны, что напоминает море. Площадь озера Ёнпхун – 14,58 кв. км, окружность – 88,5 км, длина – 18,7 км, а ширина – 0,8 км. Оно протягивается в северо-южном направлении.

Озеро имеет 2 больших рукава со многими заливами, что создает извилистость его береговой

линии. Его водосборную площадь занимает холмистая местность, окруженная горами Чхонван, Сонъям, Намхэ, Рёчжон и др. На водосборной площади склоны гор пологие, где растут густо сосна, лиственница, дуб, тополь, каштан и корейский кедр, создавая выгодные условия для накопления и сохранения воды.

Главные источники воды озера – река Тэдон и атмосферные осадки. В озере обитают карп, карась и другие виды рыбы.

Кроме того, озеро Ёнпхун имеет большое значение и в предотвращении опасности наводнения при половодье реки Тэдон

На его берегу построены Ёнпхунхоский детско-юношеский лагерь и Дом отдыха ученых «Ёнпхун», созданы и разные условия для культурно-эмоциональной жизни народа.

Сегодня многие люди весело отдыхают у озера Ёнпхун, обустроенного одной из достопримечательностей и местом отдыха.

Ким Чи Сон



Стела в память о Ке Воль Хян

Чон Вон Ён (1783 – 1873 гг.), назначенный губернатором провинции Пхёнъан, уяснял ходатайства местных кисэн (женщины, прислуживавшие мужчинам на пиру, развлекавая их пением и танцами).

Кисэн Чук Об из округа Пхеньяна неожиданно подала прошение, чтобы государство, разузнав патриотический поступок праведной кисэн Ке Воль Хян, возвело стелу с надписью об ее заслуге в Имчжинской отечественной войне.

Чон Вон Ён с бранью резко отклонил ее прошение от досады, что она просит установить стелу для кисэн из низшего сословия.

Впоследствии, летом некоего года, когда он решал накопившиеся дела, его посетили конфуцианские ученые и попросили:

– Будучи уроженцами Пхеньяна, мы подробно знаем седую историю родной земли. В Пхеньянской крепости исстари было много верноподданных, храбро сражавшихся против иноземных полчищ. А среди них находится и праведная кисэн Ке Воль Хян, которая в год имчжин отдала свою жизнь в борьбе с японскими агрессорами.

– Ке Воль Хян, – произнес губернатор знакомое имя и вспомнил, как он в начале работы на своей должности жестоко отклонил просьбу одной кисэн, не дослушав ее до конца, и спросил, – Значит, и вы собрались просить меня воздвигнуть для нее стелу?

– Да, Ваше превосходительство.

– А за что она достойна этой чести, хотя из презренного сословия?

Один ученый из Пхеньянского округа ответил:

– О заслуге Ке Воль Хян подробно описано в книге «Пхеньян сокчжи». Если вы спросите о ней кого-нибудь в деревне, на центральной улице или в любом месте Пхеньяна, где родилась и выросла она, то можете услышать об ее патриотическом поступке, который все пхеньянцы знают назубок. По прошению конфуцианских ученых и кисэн нашего округа ваш предшественник принял меры, чтобы в селении кисэн арендовали один дом, а осенью справляли поминки по Ке Воль Хян перед ее портретом на шелке. Но пхеньянцы сожалеют, говоря, что этого недостаточно, чтобы увековечить ее заслугу.

Искренность конфуцианских ученых, желающих навеки передавать патриотический поступок Ке Воль Хян, тронула губернатора, но он как дворянин не мог допустить этого из-за ее низшего сословия.

Так за какую же заслугу эта женщина столь долго сохраняется в памяти жителей Пхеньянской крепости?

Чтобы рассеять сомнение, Чон Вон Ён в книге «Пхеньян сокчжи» прочитал часть записи о событиях года имчжин:

«Когда японские агрессоры захватили Пхеньянскую крепость, Ке Воль Хян, не успев эвакуироваться, попала в руки вражеского главаря. С помощью Воль Хян зам военачальника корейских войск Ким Ын Со под маской ее старшего брата пробрался в стан противника и убил вражеского главаря, которого она опьянила. Враги бросились за ними в погоню, и она покончила с собой мечом Ким Ын Со, чтобы он смог безопасно уйти от преследования. Ее патриотический поступок вдохновил пхеньянцев на борьбу против агрессоров».

Чон Вон Ён закрыл книгу и с волнением подумал: «Даже чиновники королевского двора, служившие, дескать, государству, удрали от японских агрессоров. А эта Ке Воль Хян из низшего сословия без колебаний принесла свою цветущую жизнь на алтарь отечества. Вот почему народ вспоминает ее и сегодня».

Он немедленно вызвал подчиненных из Пхеньянского округа, в том числе союна (чиновник 4-го ранга), обсудил с ними вопрос об установлении не только стелы с надписью о заслуге Ке Воль Хян, но и молельни, а затем подал королю письменный доклад.

Услышав весть о воздвижении молельни и стелы в память о Ке Воль Хян, многие пхеньянцы, включая кисэн, вышли на стройку и оказали строителям искреннюю помощь при заложении фундамента молельни и обработке камня для стелы. А губернатор Чон Вон Ён непосредственно сам сочинил надпись на ней.

В результате, в июне 1835 года была построена молельня «Ирёльса» на мирном месте южнее беседки Ыльмир, а перед ней возведена стела с надписью из 775 букв о патриотическом деянии Ке Воль Хян. Это было через 243 года после ее смерти.

Стела в память о Ке Воль Хян, построенная благодаря антивоенным и патриотическим настроениям пхеньянцев, и сегодня как государственный памятник старины вселяет в сердца посетителей чувство патриотизма и гордости членами корейской нации. □

УЧИТЕСЬ КОРЕЙСКОМУ ЯЗЫКУ!

Когда спрашивающий обращается к равному, он выражает свою вежливость с помощью средней степени вежливости, а собеседник при ответе тоже употребляет среднюю степень вежливости.

– 동무가 기쁘는가?
(тонмуга кипынга)
товарищу радостно?
Ты рад?
– 응, 내가 기쁘오.
(ын, нэга кыпыо)
да, мне радостно
Да, я рад.
– 그가 기쁘는가?
(кыга кипынга)
ему радостно?
Он рад?
– 예, 그가 기쁘오.
(е, кыга кыпыо)
да, ему радостно
Да, он рад.
– 그 녀자가 기쁘는가?
(кы нёчжага кипынга)
ей радостно?
Она рада?
– 예, 그 녀자가 기쁘오.
(е, кы нёчжага кыпыо)
да, ей радостно
Да, она рада.
– 당신들이 기쁘는가?
(тансиндыльби кипынга)
вам радостно?
Вы рады?
– 예, 우리가 기쁘오.
(е, урига кыпыо)
да, нам радостно
Да, мы рады.
– 그들이 기쁘는가?
(кыдыльби кипынга)
им радостно?
Они рады?
– 예, 그들이 기쁘오.
(е, кыдыльби кыпыо)
да, им радостно
Да, они рады.

Когда спрашивающий обращается к младшему, он выражает свою вежливость с помощью низкой степени вежливости, а собеседник при ответе употребляет высокую степень вежливости.

– 네가 기쁘냐?
(нега кыпыня)
тебе радостно?
Ты рад?
– 예, 제가 기쁩니다.
(е, чега кыпыпнида)
да, мне радостно
Да, я рад.
– 그가 기쁘냐?
(кыга кыпыня)
ему радостно?
Он рад?
– 예, 그가 기쁩니다.
(е, кыга кыпыпнида)
да, ему радостно
Да, он рад.
– 그 녀자가 기쁘냐?
(кы нёчжага кыпыня)
ей радостно?
Она рада?
– 예, 그 녀자가 기쁩니다.
(е, кы нёчжага кыпыпнида)
да, ей радостно
Да, она рада.
– 너희가 기쁘냐?
(нохига кыпыня)
вам радостно?
Вы рады?
– 예, 우리가 기쁩니다.
(е, урига кыпыпнида)
да, нам радостно
Да, мы рады.
– 그들이 기쁘냐?
(кыдыльби кыпыня)
им радостно?
Они рады?
– 예, 그들이 기쁩니다.
(е, кыдыльби кыпыпнида)
да, им радостно
Да, они рады. □

Корни прояпонской предательской партии

Как известно, недавно Япония экономическими контрмерами отреагировала на решение южнокорейского Верховного суда о компенсации жертвам насильственной трудовой повинности в прошлом. Это сейчас резко повышает антияпонские настроения в Южной Корее.

До сих пор Япония, не собираясь извиниться и компенсировать ущерб от ее тягчайших преступлений в прошлом против корейской нации, уваливала от ответственности и готовилась к новой агрессии. А сегодня она прибегает к экономическим контрмерам против справедливого приговора южнокорейского суда, будто бы «Вор кричит – держи вора!» Разумеется, это вызвало взрыв накопившихся проклятий, гнева и ненависти южнокорейцев к Японии.

Однако только лишь консервативная клика Южной Кореи, включая «Партию свободной Южной Кореи (ПСЮК)», прикрывает

меры Японии и клеветает на антияпонскую борьбу южнокорейцев, проповедуя компромисс и низкопоклонство. Консерваторы «ПСЮК» несли вздор, что нельзя забывать «важность роли Японии» в случае чрезвычайной ситуации на Корейском полуострове, «наоборот, сейчас пора вернуться в ее сторону». Дело дошло до того, что они выражались «наше японское правительство».

Их бесчинство – это непростительное оскорбление южнокорейцев, вставших на антияпонскую борьбу, и крупнейшее предательство, снова осыпающее солью незаживающую в поколениях рану нации.

Все консервативные силы Южной Кореи в ряде поколений, раболепствуя перед Японией, продавали достоинство и интересы нации.

«Диктатор реформированной системы» Пак Чон Хи как «родо-

начальник прояпонских элементов» был осужден разными слоями южнокорейского населения. В годы колониального господства японских оккупантов над Кореей он, превратившись в отъявленного энергично сотрудничал с ними. После узурпации «власти» он, шумя, что «не иметь дипотношений с Японией – это несчастье», «станет даже вторым Ли Ван Ёном для успешного проведения переговоров», заключил унижительное предательское соглашение с Японией и свел к нулю все ее прошлые преступления.

Прояпонское бесчинство консервативных сил достигло апогея в период «правления» Ли Мён Бака и Пак Гын Хе.

Ли Мён Бак, став «президентом», сразу переплыл через море Генкай-Нада в Японию. Величая ее короля «императором», он извивался перед ним и пригласил его посетить Сеул. Болтая о

«дружбе с Японией», «спокойной дипломатии» и «сдержанности», он умышленно не замечал происки Японии, включая искажение содержания учебников истории, притязание на остров Ток. Говоря о «колониальной модернизации» Японией, он нес глупый вздор, оскорбляющий и порицающий антияпонские настроения южнокорейцев.

Прояпонские низкопоклонниче-

ские и продажные происки и дипломатия Пак Гын Хе вызвали у южнокорейцев национальный гнев.

Она уже в начале правления, сфабриковав «соглашение» о «окончательном и необратимом решении» вопроса о сексуальных рабынях для японских солдат, продала корейнок, пострадавших сексуальными рабынями. Чтобы в сговоре с Японией напасть на единокровных соплеменников, Пак

Гын Хе заключила с ней соглашение об охране военных информаций, что открыло ей путь к повторной агрессии.

Это доказывает, что все консервативные «власти» Южной Кореи, не оберегая достоинства и интересов нации, раболепствовали перед Японией, норовившей совершить новую агрессию, повернув спину к подведению черты под прошлым. Из-за их глупого поведения сегодня Япония нагло приняла экономические контрмеры.

В результате, все южнокорейцы форсируют борьбу за ликвидацию «ПСЮК» и других консервативных сил, которые совершили тягчайшие злодеяния, цепляясь за низкопоклонство и предательство.

Однако чем более они беснуются, пытаясь преградить справедливую антияпонскую борьбу южнокорейцев, и раболепствуют перед внешними силами, силясь продлить свою жалкую жизнь, тем быстрее настанет день их краха.



Собкор

Историческое лицо

Сирхакист Ли Су Гван

Ли Су Гван (1563 – 1628 гг.) как пионер школы «сирхак» развертывал свою деятельность в период Чосон феодальной династии.

Он в 1585 году выдержал экзамен на государственную должность и занимал разные посты, в том числе чехак (чиновник 3-го ранга) ведомства Хонмунгван (королевская палата ученых), чвачхамчхан (чиновник 2-го ранга) и др.

Ли Су Гван во время Имчжинской отечественной войны воевал в части Чо Гёна – заместителя военачальника провинции Кёнсан, помогал и ибёнцам в провинции Хамгён. Затем до конца войны слу-

жил помощником Рю Сон Рёна (1542 – 1607 гг.) – наместника короля.

Занимая высокие государственные должности, он лично участвовал в войне и не раз ездил в другую страну в качестве посланника. Через свой личный опыт он постепенно познал слабости феодального строя и обрел некоторые знания о политике и культуре других стран.

Исходя из этого, Ли Су Гван убедился, что для построения могучей и богатой страны следует изменить в некоторой степени действующую систему государства.

Он настаивал на том, что надо отвергать пустое теоретизирование, оторванное от реалий, и изучать науку для ее оптимального применения. И лично сам активно занимался исследовательской работой по разным отраслям естественных и общественных наук. Например, по астрономии и механике, географии и медицине, флоре и фауне, политике и экономике, истории и картографии, лингвистике и литературе, этнографии, религии и философии.

Ли Су Гван в области естественных наук обращал глубокое внимание на изучение объектов, и его новый энергичный подход к исследованиям принес немало успехов.

И изучение общественных наук в отличие от предшествующих твердолобых ученых он вел по-

новому на основе мнения об изменении существующей социальной системы.

Он высоко оценил действия ибёнцев в период Имчжинской отечественной войны и заслуги Ли Сун Сина (1545 – 1598 гг.), предложил развивать внешнюю торговлю и перенимать передовые тенденции культуры других стран. Он также утверждал, что в урегулировании беспорядочной и жестокой эксплуатации народа кроется путь к процветанию страны с могучей армией.

Ли Су Гван впервые выдвинул идею о школе «сирхак (реально пригодное изучение науки)», имел немалые заслуги в исследовательской работе, что играло важную роль в развитии школы «сирхак» в конце периода Чосон феодальной династии. □

С чем же связано будущее Японии?

Япония с мая этого года стала использовать летосчисление «рейва» вместо «хэйсей». Говорят, что «рейва» по-японски означает «прекрасную гармонию».

В связи с этим японский правитель заявил, что в эпоху «рейва», унаследовавшую «хэйсей», он открывает блестящее будущее Японии.

Однако в последнее время действия японских властей заставляют снова задуматься над сутью слов «блестящее будущее Японии».

Как сообщали СМИ, в октябре прошедшего года Верховный суд Южной Кореи постановил, что японские предприниматели-военные преступники должны компенсировать ущерб, причиненный корейцам, насильно угнанным на трудовую повинность японскими оккупантами.

А японские власти, ссылаясь на «дискредитацию отношений доверия», угрожали, что они примут «контрмеры», что подразумевает регулирование экспорта в Южную Корею.

Да, так вор бьет хозяина! Япония в прошлом совершила нетленные злодеяния против корейской нации, но она, не говоря уж об извинении и компенсации, прибегала ко всяким ухищрениям, а сегодня подвергает Южную Корею даже экономическим репрессиям.

Античеловеческие злодеяния японских оккупантов против нашей нации оставили в душе всех корейцев незаживающую рану.

Слишком колоссальны обязанности Японии перед корейцами, но ее правители весьма нахально относятся к своему прошлому.

В связи с насильственной вербовкой корейцев на трудовую повинность госсекретарь кабинета

министров Японии Сыга трубил, что проникновение «бывших рабочих с Корейского полуострова» внутрь Японии было переселением личностей по своей воле, что правительство утверждает такое мнение.

Чтобы скрыть факты о принудительной мобилизации корейцев на трудовую повинность японскими империалистами, правитель Японии в прошлом году запретил использовать слова «трудовая повинность» и велел называть корейцев, насильно завербованных на трудовую повинность, «бывшими рабочими с Корейского полуострова».

Япония десятки лет скрывала данные о принудительной мобилизации корейцев. Она даже занесла сооружения, связанные с насильственной трудовой повинностью, в Список Всемирного наследия.

Такие наглые действия Японии проявляются и в ее настойчивых происках для искажения и отрицания истории.

История – это истина и свидетельница живых фактов.

Так почему же Япония лезет из кожи вон, чтобы ликвидировать живые факты своих преступлений?

Это не что иное, как открытый намек, что она готовится повторить историю своих злодеяний.

Японские власти намерены нынешним регулированием экспорта нанести сильный удар в уязвимое место экономики Южной Кореи, чтобы подчинить ее себе не только экономически, но и политически.

Снова захватить Корейский полуостров и реализовать свою бредовую мечту о «сфере процветания великой Восточной

Азии» – вот в чем черное нутро правящих сил Абэ как потомков милитаристов.

Они вгоняют всю территорию своей страны в водоворот милитаризма, пытаясь путем изменения действующей конституции превратить Японию в военное государство, которое в любое время может зажечь фитиль войны и за рубежом.

Милитаристская истерия японских правых сил сейчас уже перешла опасный предел. Фанатики милитаризма почти каждый день несут вздор, что «Остров Ток – исконно японская земля», и коллективно посещают синтоистский храм Ясукуни.

Их цель, подстрекая общественное мнение на правую колею, создать внутри страны атмосферу, выгодную для изменения конституции и реставрации милитаризма.

В центре Токио – цитадели японских милитаристов, и на военных кораблях открыто развеивается флаг японских военных преступников, форсируется изменение конституции под предлогом, что главное в обороне – точно определить наличие «сил самообороны».

Японские реакционеры не бросают неосуществимой мечты – замысла новой агрессии, но они должны знать, что история необратима.

Им лучше не прибегать к зарубежной экспансии, а подвести черту под своим прошлым. Бросить свою анахроническую мечту, принести искренние извинения за свои кровавые злодеяния в прошлом и компенсировать ущерб корейцев – вот с чем связано будущее Японии.

Собкор

Вода с анионами кислорода



Разработанная в Агентстве зеленой технологии «Кымган» функциональная вода с анионами кислорода популярна среди людей.

В ее составе есть много анионов кислорода, насущно необходимого для функций клеток, а из-за низкой степени ассоциации она имеет высокую проходимость клеточных мембран.

Кислород – основной источник жизни. Поглощенные человеком все питательные вещества в митохондриях клеток под воздействием кислорода превращаются в энергию и используются в его жизнедеятельности. Поэтому митохондрии называются и «биоэнергетическими станциями» обеспечения жизни.

Гибель клетки наступает всего через 4 мину-

ты после прекращения снабжения кислородом. Современная наука о жизни выяснила, что через это время возникают факторы гипоксии (HIF), которые, возбуждая болезненные процессы в более чем 60 местах наличия ДНК, ускоряют старение или вызывают рак и другие болезни.

Вода с анионами кислорода, вполне обеспечивая недостающий в организме кислород, привлекает к себе внимание людей. Регулярный ее прием предотвращает у них старение и способствует долголетию.

Вода с анионами кислорода, эффект чего более 30 лет проявлялся в клинике, укрепляет здоровье людей и приносит им молодость. □



Синпхёнкымган осенью.

Фото Ким Сон Чхора.

Настала осень и в Синпхёнкымгане провинции Северный Хванхэ.

Багрянец осенней листвы покрыл причудливые, отвесные скалы, стоящие напротив друг друга, как крепостные стены, что приумножает красоту ущельного пейзажа.

Итак, в этой достопримечательности, где горный пейзаж гармонирует с большими и малыми водопадами, во все времена года царит радость туристов.

